

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 97/52/EB

frá 13. október 1997

um breytingu á tilskipunum 92/50/EBE, 93/36/EBE og 93/37/EBE sem fjalla um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra samninga um kaup á þjónustu, um vörukaup og gerð opinberra verksamninga(*)

EVROÞUPINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAGA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 2. mgr. 57 gr., 66. gr. og 100. gr. a,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar (1),

með hliðsjón af álit efnahags- og félagsmálanefndarinnar (2),

Í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 189. gr. b í sáttmálanum (3),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með ákvörðun 94/800/EB frá 22. desember 1994 um samþykkt af hálfu Evrópubandalagsins, að því er varðar málefni sem falla undir valdsvið þess, á samningunum sem náðust í Úrúgvælotu marghliða viðskiptavíðræðnanna (1986-1994) (4), samþykkti ráðið, fyrir hönd bandalagsins, meðal annars samninginn um opinber innkaup, hér á eftir nefndur „samningurinn“, þar sem stefnt er að því að gera marghliða rammamning um jafnvæg réttindi og skyldur í opinberum innkaupum í því skyni að auka frelsi í heimsviðskiptum og efla þau. Samningurinn hefur engin bein áhrif.
- 2) Með tilskipunum 92/50/EBE (5), 93/36/EBE (6) og 93/37/EBE (7) voru reglur aðildarríkjanna um útboð

og gerð opinberra samninga um kaup á þjónustu, um vörukaup og gerð opinberra verksamninga samræmdar til að skilyrðin til að leita eftir slíkum samningum væru hin sömu í öllum aðildarríkjunum.

- 3) Þau samningsyfirvöld, sem samningurinn tekur til og sem hlíta tilskipunum 92/50/EBE, 93/36/EBE og 93/37/EBE, eins og þeim er breytt með þessari tilskipun, og sem beita sömu ákvæðum varðandi verkataka, birgja og þjónustuveitendur frá þriðju löndum, sem undirritað hafa samninginn, uppfylla þar með ákvæði samningsins.
- 4) Með tilliti til þeirra alþjóðlegu réttinda og skuldbindinga, sem bandalaginu ber að virða eftir samþykkt samningsins, gildir það fyrirkomulag, sem skilgreint er í samningnum um bjóðendur og vörur frá þriðju löndum sem hafa undirritað hann, og nær gildissvið hans ekki, hvað varðar tilskipun 92/50/EBE, til þjónustusamninga sem nefndir eru í I. viðauka B við þá tilskipun, þjónustusamninga vegna rannsókna og þróunar sem nefndir eru í 8. flokki I. viðauka A við þá tilskipun, fjarskiptaþjónustusamninga sem nefndir eru í 5. flokki I. viðauka A við þá tilskipun og hafa CPC-númerin 7524, 7525 og 7526, og samninga um fjármagnsþjónustu, sem nefndir eru í 6. flokki I. viðauka A við þá tilskipun, í tengslum við útgáfu, sölu, kaup eða yfirlærslu á verðbréfum eða öðrum fjármálaskjöllum og þjónustu seðlabanka.
- 5) Ákveðin ákvæði samningsins setja bjóðendum hagstæðari skilyrði en þau sem mælt er fyrir um í tilskipunum 92/50/EBE, 93/36/EBE og 93/37/EBE.
- 6) Þegar samningar eru gerðir af samningsyfirvöldum í skilningi samningsins skulu möguleikar á aðgangi að opinberum samningum um kaup á þjónustu, samningum um opinber vörukaup og opinberum verksamningum, sem samkvæmt sáttmálanum standa fyrirtækjum og vörum frá aðildarríkjunum til boða, vera að minnsta kosti jafn hagstæðir og möguleikar á aðgangi að opinberum samningum innan bandalagsins sem samkvæmt ákvæðum samningsins standa til boða fyrirtækjum og vörum frá þriðju löndum sem hafa undirritað samninginn.
- 7) Af þessum sökum er nauðsynlegt að auka við og aðlaga ákvæði tilskipana 92/50/EBE, 93/36/EBE og 93/37/EBE.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 328, 28.11.1997, bls. 1, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 96/1999 frá 16. júlí 1999 um breytingu á XVI. viðauka (Opinber innkaup) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

(1) Stjtið. EB C 138, 3. 6. 1995, bls. 1.

(2) Stjtið. EB C 256, 2. 10. 1995, bls. 4 og Stjtið. EB C 212, 22. 7. 1996, bls. 13.

(3) Álit Evrópuþingsins frá 29. febrúar 1996 (Stjtið. EB C 78, 18. 3. 1996, bls. 18), sameiginleg afstaða ráðsins frá 20. desember 1996 (Stjtið. EB C 111, 9. 4. 1997, bls. 1) og ákvörðun Evrópuþingsins frá 14. maí 1997 (Stjtið. EB C 167, 2. 6. 1997). Ákvörðun ráðsins frá 24. júlí 1997.

(4) Stjtið. EB L 336, 23. 12. 1994, bls. 1.

(5) Tilskipun ráðsins 92/50/EBE frá 18. júní 1992 um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra samninga um kaup á þjónustu (Stjtið. EB L 209, 24. 7. 1992, bls. 1). Tilskipuninni var síðast breytt með aðildarlögunum frá 1994.

(6) Tilskipun ráðsins 93/36/EBE frá 14. júní 1993 um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra samninga um vörukaup (Stjtið. EB L 199, 9. 8. 1993, bls. 1). Tilskipuninni var síðast breytt með aðildarlögunum frá 1994.

(7) Tilskipun ráðsins 93/37/EBE frá 14. júní 1993 um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra verksamninga (Stjtið. EB L 199, 9. 8. 1993, bls. 54). Tilskipuninni var síðast breytt með aðildarlögunum frá 1994.

- 8) Einfalda ber beitingu þessara tilskipana og leitast skal við eftir föngum að viðhalda því jafnvægi sem náðst hefur í núgildandi löggjöf bandalagsins á sviði opinberra innkaupa.
- 9) Því er nauðsynlegt að rýmka gildissvið ákveðinna breytinga á tilskipun 92/50/EBE þannig að þær nái til allrar þjónustu sem fellur undir þessa tilskipun.
- 10) Samningsyfirvöldum er heimilt að leita eftir eða þiggja leiðbeiningar sem nota má við gerð forskrifa vegna sérstakra innkaupa, að því tilskildu að slíkar leiðbeiningar séu ekki samkeppnishamlandi.
- 11) Framkvæmdastjórnin skal láta litlum og meðalstórum fyrirtækjum í té það þjálfunar- og upplýsingaefni sem þau þurfa á að halda til að geta tekið virkan þátt í breyttum markaði innkaupa.

SAMPYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Með fyrirvara um alþjóðleg réttindi og skuldbindingar bandalagsins eftir gildistöku samningsins, þar sem skilgreint er það fyrirkomulag sem gildir um bjóðendur og vörur frá þriðju löndum sem hafa undirritað samninginn en núverandi gildissvið hans nær ekki, að því er varðar tilskipun 92/50/EBE, til þjónustusamninga sem nefndir eru í I. viðauka B við þá tilskipun, þjónustusamninga vegna rannsókna og þróunar sem nefndir eru í 8. flokki I. viðauka A við þá tilskipun, fjarskiptaþjónustusamninga sem nefndir eru í 5. flokki I. viðauka A við þá tilskipun og hafa CPC-númerin 7524, 7525 og 7526, og fjármagnsþjónustusamninga, sem nefndir eru í 6. flokki I. viðauka A við þá tilskipun, í tengslum við útgáfu, sölu, kaup eða yfirfærslu á verðbréfum eða öðrum fjármálaskjölum eða þjónustu seðlabanka, er tilskipun 92/50/EBE breytt sem hér segir:

1. Í grein 7:

- a) í stað 1. og 2. mgr. komi eftirfarandi:

„1. a) Tilskipun þessi gildir um:

- opinbera samninga um kaup á þjónustu sem um getur í 3. mgr. 3. gr., opinbera samninga um kaup á þjónustu sem um getur í I. viðauka B, þjónustuna í 8. flokki I. viðauka A og fjarskiptaþjónustuna í 5. flokki I. viðauka A, sem hefur CPC-númerin 7524, 7525 og 7526, sem gerðir eru af samningsyfirvöldum sem um getur í b-lið 1. gr., þar sem áætluð samningsfjárhæð, að frádrögnum virðisaukaskatti (VSK), er ekki undir 200 000 ekum (ECU),

- opinbera samninga, sem varða þá þjónustu sem um getur í I. viðauka A, að frátalinni þjónustunni í 8. flokki og fjarskiptaþjónustunni í 5. flokki sem hefur CPC-númerin 7524, 7525 og 7526:

- i) sem gerðir eru af þeim samningsyfirvöldum sem talin eru upp í I. viðauka við tilskipun 93/36/EBE þar sem áætluð samningsfjárhæð, að frádrögnum virðisaukaskatti, er ekki undir jafngildi 130 000 ekna í sérstökum dráttarréttindum (SDR);
- ii) sem gerðir eru af samningsyfirvöldum sem talin eru upp í b-lið 1. gr., öðrum en þeim sem um getur í I. viðauka við tilskipun 93/36/EBE og þar sem áætluð samningsfjárhæð, að frádrögnum virðisaukaskatti, er ekki undir jafngildi 200 000 ekna í sérstökum dráttarréttindum.

- b) Fjárhæð viðmiðunarmarkna, sem mælt er fyrir um í a-lið í ekum og gjaldmiðli ríkjanna, skal að meginreglu endurskoðuð annað hvert ár frá og með 1. janúar 1996. Útreikning þessara fjárhæða skal byggja á meðaltali daggengis þessara gjaldmiðla í ekum og meðaltali daggengis ekunnar í sérstökum dráttarréttindum (SDR) á tuttugu og fjögurra mánaða tímabili sem lýkur síðasta dag síðasta ágúst mánaðar á undan endurskoðuninni sem tekur gildi 1. janúar.

Reikningsaðferðin, sem mælt er fyrir um í þessum undirlið, skal endurskoðuð, að frumkvæði framkvæmdastjórnarinnar, af ráðgjafarnefndinni um opinbera samninga, að meginreglu þegar tvö ár eru liðin frá því að henni er fyrst beitt.

- c) Þær viðmiðunarfjárhæðir í ekum sem mælt er fyrir um í a-lið og fjárhæð viðmiðunarmarkanna tiltekin í ekum og gjaldmiðlum aðildarríkjanna skal birta í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* í byrjun næsta nóvember mánaðar á eftir endurskoðuninni sem kveðið er á um í fyrstu málsgrein b-liðar.

2. Við útreikning áætlaðrar samningsfjárhæðar skal samningsyfirvald telja með áætlaða heildarþóknun þjónustuveitandans, að teknu tilliti til ákvæða 3. til 7. mgr.;

b) 8. mgr. falli úr gildi.

2. Í stað 1. og 2. mgr. 12. gr. komi eftirfarandi:

„1. Samningsyfirvöldum ber að skýra umsækjanda eða bjóðanda, sem þess óskar skriflega, frá ástæðum fyrir því að umsókn eða tilboði hans var hafnað innan 15 daga frá því að beiðni berst og bjóðanda, sem gert hefur gilt tilboð, skal skýra frá eiginleikum og hlutfallslegum kostum þess tilboðs, sem var tekið og frá nafni þess bjóðanda sem varð fyrir valinu.

Þó er samningsyfirvöldum heimilt að ákveða að tilteknum upplýsingum um samningsgerðina, sem um getur í fyrsta undirlið, verði haldið leyndum ef birting þessara upplýsinga kynni að hindra framgang laga eða ganga á annan hátt gegn hagsmunum almennings, eða skaða réttmæta viðskiptahagsmuni einstakra fyrirtækja, opinberra eða í einkaeign, eða hindra heiðarlega samkeppni milli þjónustuveitenda.

2. Samningsyfirvöld skulu, svo fljótt sem auðið er láta umsækjendur og bjóðendur vita um ákvarðanir sem teknar eru um samninga, einnig ástæður þess að þau hafa ákveðið að gera ekki samning sem þegar er búið að bjóða út eða endurtaka útboðið, og skulu veita slíkar upplýsingar skriflega sé þess óskað. Þau skulu einnig tilkynna skrifstofu opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna um slíkar ákvarðanir.“

3. Í stað 1. og 2. mgr. 13. gr. komi eftirfarandi:

„1. Grein þessi gildir um alla hönnunarsamkeppni sem efnt er til vegna samnings um kaup á þjónustu að áætluðu verðmæti, án virðisaukaskatts, ekki undir:

- viðmiðunarmarkinu sem sett er í fyrsta undirlið a-liðar 1. mgr. 7. gr. hvað varðar þjónustusamningana sem um getur í 8. flokki I. viðauka B, þjónustusamningana sem um getur í 8. flokki I. viðauka A og fjarskiptaþjónustusamningana sem um getur í 5. flokki I. viðauka A og hafa CPC-númerin 7524, 7525 og 7526, sem gerðir eru af samningsyfirvöldunum sem talin eru upp í b-lið 1. gr., eða
- viðmiðunarmarkinu sem sett er í ii-lið annars undirliðar a-liðar 1. mgr. 7. gr. hvað varðar þjónustusamningana sem um getur í I. viðauka A að undanskildum þjónustusamningunum sem um getur í 8. flokki og fjarskiptaþjónustusamningunum, sem um getur í 5. flokki og hafa CPC-númerin 7524, 7525 og 7526, sem gerðir eru af samningsyfirvöldunum sem talin eru upp í I. viðauka við tilskipun 93/36/EBE, eða
- viðmiðunarmarkinu, sem sett er í ii-lið annars undirliðar a-liðar 1. mgr. 7. gr., hvað varðar þjónustusamningana sem um getur í I. viðauka A að undanskildum þjónustusamningunum sem

nefndir eru í 8. flokki og fjarskiptaþjónustusamningunum sem nefndir eru í 5. flokki og hafa CPC-númerin 7524, 7525 og 7526, sem gerðir eru af samningsyfirvöldunum sem talin eru upp í b-lið 1. gr. öðrum en þeim sem um getur í I. viðauka við tilskipun 93/36/EBE.

2. Grein þessi gildir um alla hönnunarsamkeppni þar sem heildarvinningar og greiðslur til þátttakenda eru ekki undir:

- viðmiðunarmarkinu, sem sett er í fyrsta undirlið a-liðar, 1. mgr. 7. gr., hvað varðar þjónustusamningana sem um getur í I. viðauka B, þjónustusamningana sem um getur í 8. flokki I. viðauka A og fjarskiptaþjónustusamningana sem um getur í 5. flokki I. viðauka A og hafa CPC-númerin 7524, 7525 og 7526, sem gerðir eru af samningsyfirvöldunum sem talin eru upp í b-lið 1. gr., eða
- viðmiðunarmarkinu, sem sett er í i-lið annars undirliðar a-liðar 1. mgr. 7. gr., hvað varðar þjónustusamningana sem um getur í I. viðauka A, að frátöldum þjónustusamningunum sem um getur í 8. flokki og fjarskiptaþjónustusamningunum sem um getur í 5. flokki og hafa CPC-númerin 7524, 7525 og 7526, sem gerðir eru af samningsyfirvöldunum sem talin eru upp í I. viðauka við tilskipun 93/36/EBE, eða
- viðmiðunarmarkinu, sem sett er í ii-lið annars undirliðar a-liðar 1. mgr. 7. gr., hvað varðar þjónustusamningana sem um getur í I. viðauka A að frátöldum þjónustusamningunum í 8. flokki og fjarskiptaþjónustusamningunum sem nefndir eru í 5. flokki og hafa CPC-númerin 7524, 7525 og 7526, sem gerðir eru af samningsyfirvöldunum sem um getur í b-lið 1. gr., öðrum en þeim sem talin eru upp í I. viðauka við tilskipun 93/36/EBE.“

4. Í stað 2. mgr. 18. gr. komi eftirfarandi:

„2. Í stað frestsins til að skila tilboðum, sem mælt er fyrir um í 1. mgr., er heimilt að setja frest sem er nægilega langur til að hægt sé að gera viðunandi tilboð og sem almennt skal ekki vera styttri en 36 dagar og aldrei styttri en 22 dagar frá sendingardegi útboðsauglýsingar hafi samningsyfirvöld sent kynningarauglýsingu, sem kveðið er á um í 1. mgr. 15. gr. og er í samræmi við fyrirmynd í III. viðauka A (Kynning) til *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna* innan minnst 52 daga og mest 12 mánuðum fyrir sendingardag útboðsauglýsingar, sem kveðið er á um í 2. mgr. 15. gr., til *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna*, að því tilskildu að kynningarauglýsingin hafi innihaldið, þar að auki, a.m.k allar þær upplýsingar sem um getur í fyrirmyndinni í III. viðauka B (Almenn útboð), og voru tiltækar á birtingardegi auglýsingarinnar.“

5. Í stað 4. mgr. 19. gr. komi eftirfarandi:

„4. Heimilt er að stytta frestinn til að skila tilboðum, sem mælt er fyrir um í 3. mgr., í 26 daga hafi samningsyfirvöld sent kynningarauglýsingu, sem kveðið er á um í 1. mgr. 15. gr. og er í samræmi við fyrirmynd í III. viðauka A, til Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna innan minnst 52 daga og mest 12 mánuðum fyrir sendingardag útboðsauglýsingar, sem kveðið er á um í 2. mgr. 15. gr., til *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna*, að því tilskildu að kynningar- auglýsingin hafi þar að auki innihaldið að minnsta kosti allar þær upplýsingar sem um getur í fyrir- myndinni í III. viðauka C (Lokuð útboð) eða, þar sem það á við, III. viðauka D (Samstarfsútboð), og voru tiltækar á birtingardegi auglýsingarinnar.“

6. Í 23. gr. skal það orðalag sem fyrir er verða 1. mgr. og eftirfarandi málsgrein bætt við:

„2. Tilboðum skal skila skriflega, annaðhvort beint eða í pósti. Aðildarríkin geta heimilað að tilboðum sé skilað með öðrum hætti svo framarlega sem hægt er að tryggja:

- að hvert tilboð innihaldi allar þær upplýsingar sem nauðsynlegar eru við mat þess,
- að tilboðsleynd sé haldin á meðan matsgerð stendur yfir,
- að slík tilboð séu staðfest skriflega eða með staðfestu endurriti eins fljótt og auðið er þegar slíkt er nauðsynlegt vegna lagalegra sannana,
- að tilboð séu opnuð eftir að afhendingarfrestur er útrunninn.“

7. Eftirfarandi grein bætt við:

„38. gr. a

Þegar samningsyfirvöld gera samninga ber aðildarríkjunum að sjá til þess í samskiptum sínum að þátttökuskilyrði séu að minnsta kosti eins hagstæð og þau sem þriðju lönd njóta við framkvæmd samningsins um opinber innkaup sem gerður var innan ramma Úrúgvælotu marghliða viðskiptaviðræðnanna (*), hér á eftir nefndur „samningurinn“. Aðildarríkin skulu í þessu skyni hafa samráð sín á milli innan ráðgjafar- nefndarinnar um opinbera samninga um þær ráð- stafanir sem ber að gera á grundvelli samningsins.

(*) Ákvörðun ráðsins 94/800/EB frá 22. desember 1994 um samþykkt af hálfu Evrópubandalagsins, að því er varðar málefni sem falla undir valdsvið þess á samningunum sem náðust í Úrúgvælotu marghliða viðskiptaviðræðnanna (1986-1994) (Stjtíð. EB L 336, 23. 12. 1994, bls. 1).“

8. Í stað 39. gr. komi eftirfarandi:

„39. gr.

1. Til að hægt sé að meta árangurinn af framkvæmd þessarar tilskipunar skulu aðildarríkin, eigi síðar en 31. október 1997 og upp frá því eigi síðar en 31. október ár hvert, senda framkvæmdastjórninni tölfræðiskýrslu um þá þjónustusamninga sem samningsyfirvöld gerðu árið áður.

2. Þessi skýrsla skal innihalda að minnsta kosti eftirfarandi upplýsingar:

a) hvað varðar samningsyfirvöldin sem talin eru upp í I. viðauka við tilskipun 93/36/EBE:

- áætlaða heildarfjárhæð samninga sem hvert samningsyfirvald hefur gert og eru undir viðmiðunarmarkinu,
- fjölda og fjárhæð samninga sem hvert samningsyfirvald hefur gert og eru yfir viðmiðunarmarkinu, sundurliðað, að svo miklu leyti sem unnt er, eftir útboðsfyrirkomulagi, flokki þjónustu samkvæmt flokkunarkerfinu sem notað er í I. viðauka og þjóðerni þjónustuveitanda sem samið er við og, þegar um samstarfsútboð er að ræða, sundurliðað í samræmi við 11. gr., þar sem skráður er fjöldi og fjárhæð samninga sem hvert aðildarríki og þriðju lönd hafa fengið í sinn hlut;

b) hvað varðar öll önnur samningsyfirvöld, sem heyra undir þessa tilskipun, fyrir hvern flokk samningsyfirvalda, fjölda og fjárhæð gerðra samninga sem eru yfir viðmiðunarmarkinu, sundurliðað, að svo miklu leyti sem unnt er, eftir útboðsfyrirkomulagi, flokki þjónustu samkvæmt flokkunarkerfinu sem notað er í I. viðauka og þjóðerni þjónustuveitanda sem samið er við og, þegar um samstarfsútboð er að ræða, sundurliðað í samræmi við 11. gr., þar sem skráður er fjöldi og fjárhæð samninga sem hvert aðildarríki og þriðju lönd hafa fengið í sinn hlut;

c) hvað varðar samningsyfirvöld sem talin eru upp í I. viðauka við tilskipun 93/36/EBE, fjölda og fjárhæð samninga sem hvert samningsyfirvald hefur gert á grundvelli undanþágna frá samningnum. Hvað varðar öll önnur samningsyfirvöld, sem heyra undir þessa tilskipun, heildarfjárhæð gerðra samninga sem hver flokkur samningsyfirvalda hefur gert samkvæmt undanþágum frá samningnum;

d) aðrar tölfræðiupplýsingar, sem ber að ákvarða samkvæmt málsmæðferðinni sem kveðið er á um í

3. mgr. 40. gr., sem krafist er í samræmi við samninginn.

Þær tölfraediupplýsingar, sem krafist er samkvæmt þessari málsgrein, skulu ekki ná til samninga um þá þjónustu sem talin er upp í 8. flokki I. viðauka A, fjarskiptaþjónustusamninganna sem taldir eru upp í 5. flokki I. viðauka A, og hafa CPC-númerin 7524, 7525 og 7526, eða þjónustusamninganna sem taldir eru upp í I. viðauka B, að því tilskildu að samningsfjárhæð, að frádregnum virðisaukaskatti, sé undir 200 000 ekum.

3. Framkvæmdastjórnin ákveður, í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 40. gr., hvers eðlis tölfraediupplýsingarnar, sem krafist er samkvæmt tilskipun þessari, eiga að vera.“

9. Í stað III. viðauka komi textinn í II. viðauka við þessa tilskipun.

2. gr.

Tilskipun 93/36/EBE er breytt sem hér segir:

1. Í 5. gr.:

A) í stað 1. mgr. komi eftirfarandi:

„1. a) II., III. og IV. bálkur og 6. og 7. gr. gilda um opinbera vörukaupasamninga sem gerðir eru af:

i) samningsyfirvöldum sem um getur í b-lið 1. gr., þar á meðal samninga sem samningsyfirvöld, skráð í I. viðauka, gera á sviði varnarmála, svo fremi að vörurnar falli ekki undir II. viðauka, þar sem áætluð samningsfjárhæð, að frádregnum virðisaukaskatti er ekki undir jafngildi 200 000 ekna í sérstökum dráttarréttindum,

ii) samningsyfirvöldum sem talin eru upp í I. viðauka þar sem áætluð samningsfjárhæð, að frádregnum virðisaukaskatti er ekki undir jafngildi 130 000 ekna í sérstökum dráttarréttindum. Hvað samningsyfirvöld á sviði varnarmála varðar þá gildir þetta aðeins um samninga um vörur sem falla undir II. viðauka.

b) Tilskipun þessi gildir um opinbera vörukaupasamninga ef áætluð samningsfjárhæð þeirra er jöfn eða hærri en sett viðmiðunarmark á þeim tíma sem auglýsingin er birt í samræmi við 2. mgr. 9. gr.

c) Fjárhæð viðmiðunarmarkanna, sem mælt er fyrir um í a-lið í ekum og gjaldmiðli ríkjanna, skal almennt endurskoðuð annað hvert ár frá og með 1. janúar 1996. Útreikning þessara fjárhæða skal byggja á meðaltali daggengis þessara gjaldmiðla í ekum og meðaltali daggengis ekunnar í sérstökum dráttarréttindum á tuttugu og fjögurra mánaða tímabili sem lýkur síðasta dag síðasta ágúst mánaðar á undan endurskoðuninni sem tekur gildi 1. janúar.

Reikningsaðferðin, sem mælt er fyrir um í þessum undirlið, skal endurskoðuð, að frumkvæði framkvæmdastjórnarinnar, af ráðgjafarnefndinni um opinbera samninga, að meginreglu þegar tvö ár eru liðin frá því að henni er fyrst beitt.

d) Þær viðmiðunarfrjárhæðir í ekum sem mælt er fyrir um í a-lið og fjárhæð viðmiðunarmarkanna tiltekin í ekum og gjaldmiðlum aðildarríkjanna skal birta í Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna í byrjun þess nóvembermánaðar sem kemur á eftir endurskoðuninni sem kveðið er á um í fyrstu málsgrein c-liðar.“

B) Eftirfarandi málsgrein bætist við:

„7. Samningsyfirvöld skulu tryggja að hinum ýmsu birgjum sé ekki mismunað.“

2. Í stað 1. og 2. mgr. 7. gr. komi eftirfarandi:

„1. Samningsyfirvöldum ber að skýra umsækjanda eða bjóðanda, sem þess óskar, frá ástæðum fyrir því að umsókn eða tilboði hans var hafnað innan 15 daga frá því að beiðni berst og bjóðanda, sem gert hefur gilt tilboð, skal skýra frá eiginleikum og hlutfallslegum kostum þess tilboðs sem var tekið og frá nafni þess bjóðanda sem varð fyrir valinu.

Þó er samningsyfirvöldum heimilt að ákveða að tilteknum upplýsingum um samningsgerðina, sem um getur í fyrsta undirlið, verði haldið leyndum ef birting þessara upplýsinga kynni að hindra framgang laga eða ganga á annan hátt gegn hagsmunum almennings, eða skaða réttmæta viðskiptahagsmuni einstakra fyrirtækja, opinberra eða í einkaeign, eða hindra heiðarlega samkeppni milli þjónustuveitenda.

2. Samningsyfirvöld skulu svo fljótt sem auðið er láta umsækjendur og bjóðendur vita um ákvarðanir sem teknar eru um samninga, einnig ástæður þess að þau hafa ákveðið að gera ekki samning sem þegar er búið að bjóða út eða endurtaka útboðið, og skulu veita slíkar upplýsingar skriflega sé þess óskað. Þau

skulu einnig tilkynna skrifstofu opinberrar útgáfu-
starfsemi Evrópubandalaganna um slíkar ákvarðanir.“

3. Eftirfarandi málsgrein skal felld inn í 10. gr.:

„1a. Í stað frestsins til að skila tilboðum, sem mælt er fyrir um í 1. mgr., er heimilt að setja frest, sem er nægilega langur til að hægt sé að gera viðunandi tilboð og sem almennt skal ekki vera styttri en 36 dagar og aldrei styttri en 22 dagar frá sendingardegi kynningarauglýsingar hafi samningsyfirvöld sent kynningarauglýsingu, sem kveðið er á um í 1. mgr. 9. gr. og er í samræmi við fyrirmynd í IV. viðauka A (Kynning) til *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna* innan minnst 52 daga og mest 12 mánuðum fyrir sendingardag útboðsauglýsingar, sem kveðið er á um í 2. mgr. 9. gr., til *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna*, að því tilskildu að í kynningarauglýsingunni séu þar að auki að minnsta kosti allar þær upplýsingar sem um getur í fyrirmyndinni í IV. viðauka B (Almenn útboð) sem voru tiltækar á birtingardegi auglýsingarinnar.“

4. Eftirfarandi málsgrein skal felld inn í 11. gr.:

„3a. Heimilt er að stytta frestinn til að skila tilboðum, sem mælt er fyrir um í 3. mgr., í 26 daga hafi samningsyfirvöld sent kynningarauglýsingu, sem kveðið er á um í 1. mgr. 9. gr. og er í samræmi við fyrirmynd í IV. viðauka A, til *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna* innan minnst 52 daga og mest 12 mánuðum fyrir sendingardag útboðsauglýsingar, sem kveðið er á um í 2. mgr. 9. gr., til *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna*, að því tilskildu að kynningarauglýsingin hafi þar að auki innihaldið að minnsta kosti allar þær upplýsingar sem um getur í fyrirmyndinni í IV. viðauka C (Lokuð útboð) eða, þar sem það á við, IV. viðauka D (Samstarfsútboð), sem voru tiltækar á birtingardegi auglýsingarinnar.“

5. Eftirfarandi málsgrein skal bætt við 15. gr.:

„3. Tilboðum skal skila skriflega, annaðhvort beint eða í pósti. Aðildarríkin geta heimilað að tilboðum sé skilað með öðrum hætti svo framarlega sem hægt er að tryggja:

- að hvert tilboð innihaldi allar þær upplýsingar sem nauðsynlegar eru við mat þess,
- að tilboðsleynd sé haldin á meðan matsgerð stendur yfir,
- að slík tilboð séu staðfest skriflega eða með staðfestu endurriti eins fljótt og auðið er þegar nauðsynlegt er vegna lagalegra sannana,
- að tilboð séu opnuð eftir að afhendingarfrestur er útrunninn.“

6. Í stað 29. gr. komi eftirfarandi:

„29. gr.

1. Framkvæmdastjórnin kannar beitingu þessarar tilskipunar í samráði við ráðgjafarnefnd um opinbera samninga og, ef við á, leggur fyrir ráðið nýjar tillögur einkum í því augnamiði að samhæfa ráðstafanir aðildarríkjanna vegna framkvæmdar tilskipunar þessarar.

2. Framkvæmdastjórnin endurskoðar tilskipun þessa ásamt öllum nýjum ráðstöfunum, sem kunna að verða samþykktar með skírskotun til 1. mgr., með hliðsjón af niðurstöðum frekari samningaviðræðna sem kveðið er á um í 7. mgr. XXIV. gr. vegna samningsins um opinber innkaup sem gerður var innan ramma Úrúgvælotu marghliða viðskiptaviðræðnanna (*), hér á eftir nefndur samningurinn”, og skal, gerist þess þörf, leggja viðeigandi tillögur fyrir ráðið.

3. Framkvæmdastjórnin uppfærir I. viðauka í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 32. gr., á grundvelli leiðréttinga og breytinga sem gerðar eru á honum og skal uppfærða útgáfan birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

(*) Ákvörðun ráðsins 94/800/EB frá 22. desember 1994 um samþykkt af hálfu Evrópubandalagsins, að því er varðar málefni sem falla undir valdsvið þess á samningunum sem náðust í Úrúgvælotu marghliða viðskiptaviðræðnanna (1986-1994) (Stjtf. EB L 336, 23. 12. 1994, bls. 1).”

7. Í stað 31. gr. komi eftirfarandi:

„31. gr.

1. Til að hægt sé að meta árangurinn af framkvæmd þessarar tilskipunar skulu aðildarríkin, eigi síðar en 31. október 1996, og hvað varðar þau samningsyfirvöld sem ekki eru talin upp í I viðauka, eigi síðar en 31. október 1997 og upp frá því eigi síðar en 31. október ár hvert, senda framkvæmdastjórninni tölfræðiskýrslu um þá vörukaupasamninga sem samningsyfirvöld gerðu árið áður.

2. Þessi skýrsla skal innihalda að minnsta kosti eftirfarandi upplýsingar:

- a) hvað varðar samningsyfirvöldin sem talin eru upp í I. viðauka:
- áætlaða heildarfjárhæð samninga sem hvert samningsyfirvald hefur gert og eru undir viðmiðunarmarkinu,
 - fjölda og fjárhæð samninga sem hvert samningsyfirvald hefur gert sem eru yfir

viðmiðunarmarkinu, sundurliðað, að svo miklu leyti sem unnt er, eftir útboðsfyrirkomulagi, flokki vöru samkvæmt flokkunarkerfinu sem notað er í 1. mgr. 9. gr. og þjóðerni birgis sem hefur fengið samninginn og, þegar um samstarfsútboð er að ræða, sundurliðað í samræmi við 6. gr., þar sem skráður er fjöldi og fjárhæð samninga sem hvert aðildarríki og þriðju lönd hafa fengið í sinn hlut;

- b) hvað varðar öll önnur samningsyfirvöld sem heyra undir þessa tilskipun, fyrir hvern flokk samningsyfirvalda, fjölda og fjárhæð gerðra samninga sem nemur lágmarksfjárhæð eða meira, sundurliðað, að svo miklu leyti sem unnt er, eftir útboðsfyrirkomulagi, flokki vöru samkvæmt flokkunarkerfinu sem notað er í 1. mgr. 9 gr. og þjóðerni birgis sem hefur fengið samninginn og, þegar um samstarfsútboð er að ræða, sundurliðað í samræmi við 6. gr., þar sem skráður er fjöldi og fjárhæð samninga sem hvert aðildarríki og þriðju lönd hafa fengið í sinn hlut;
- c) hvað varðar samningsyfirvöld sem talin eru upp í I. viðauka, fjölda og fjárhæð samninga sem hvert samningsyfirvald hefur gert samkvæmt undanþágum frá samningnum. Hvað varðar öll önnur samningsyfirvöld sem heyra undir þessa tilskipun, heildarfjárhæð gerðra samninga sem hver flokkur samningsyfirvalda hefur gert samkvæmt undanþágum frá samningnum;
- d) aðrar tölfræðiupplýsingar sem ber að ákvarða samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í 2. mgr. 32. gr. og krafist er í samræmi við samninginn.

3. Framkvæmdastjórnin ákveður, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 32. gr., hvers eðlis tölfræðiupplýsingarnar eiga að vera sem krafist er samkvæmt tilskipun þessari."

8. Í stað I. viðauka komi textinn í I. viðauka við þessa tilskipun og í stað IV. viðauka komi textinn í III. viðauka við þessa tilskipun.

3. gr.

Tilskipun 93/37/EBE er breytt sem hér segir:

1. Í 6. gr:

A) í stað 1. og 2. mgr. komi eftirfarandi:

„1. Tilskipun þessi gildir um:

- a) opinbera verksamninga þar sem áætluð samningsfjárhæð, að frádregnum virðisaukaskatti,

er ekki undir jafngildi 5 000 000 ekna í sérstökum dráttarréttindum;

- b) opinbera verksamninga sem um getur í 1. mgr. 2. gr. þar sem áætlað verðmæti, án virðisaukaskatts, er ekki minna en 5 000 000 ekur.

2. a) Fjárhæð viðmiðunarmarkanna, sem mælt er fyrir um í 1. mgr. í ekum og gjaldmiðli ríkjanna, skal almennt endurskoðuð annað hvert ár frá og með 1. janúar 1996. Útreikning þessara fjárhæða skal byggja á meðaltali daggengis ekunnar í sérstökum dráttarréttindum og meðaltali daggengis þessara gjaldmiðla í ekum á tuttugu og fjögurra mánaða tímabili sem lýkur síðasta dag síðasta ágúst mánaðar á undan endurskoðuninni sem tekur gildi 1. janúar.

Þær viðmiðunarfjárhæðir í ekum sem mælt er fyrir um í 1. mgr. og fjárhæð viðmiðunarmarkanna tiltekin í ekum og gjaldmiðlum aðildarríkjanna skal birta í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* í byrjun nóvembermánaðarins næst á eftir aðurnefndri endurskoðun.

- b) Reikningsaðferðin, sem mælt er fyrir um í a-lið, skal endurskoðuð, að frumkvæði framkvæmdastjórnarinnar, af ráðgjafarnefndinni um opinbera samninga, að meginreglu þegar tvö ár eru liðin frá því að henni er fyrst beitt.“;

B) eftirfarandi málgrein bætist við:

„6. Samningsyfirvöld skulu tryggja að verktökum sé ekki mismunað.“

2. Í stað 1. og 2. mgr. 8. gr. komi eftirfarandi:

„1. Samningsyfirvöldum ber að skýra umsækjanda eða bjóðanda, sem þess óskar skriflega, frá ástæðum fyrir því að umsókn eða tilboði hans var hafnað, innan 15 daga frá því að beiðni berst og bjóðanda, sem gert hefur gilt tilboð, skal skýrt frá einkennum og hlutfallslegum kostum þess tilboðs sem var tekið og frá nafni þess bjóðanda sem varð fyrir valinu.

Þó er samningsyfirvöldum heimilt að ákveða að tilteknum upplýsingum um samningsgerðina, sem um getur í fyrsta undirlið, verði haldið leyndum ef birting þessara upplýsinga kynni að hindra framgang laga eða ganga á annan hátt gegn hagsmunum almennings, eða skaða réttmæta viðskiptahagsmuni einstakra fyrirtækja, opinberra eða í einkaeign, eða hindra heiðarlega samkeppni milli verktaka.

2. Samningsyfirvöld skulu, svo fljótt sem auðið er, láta umsækjendur og bjóðendur vita um ákvarðanir sem teknar eru um samninga, einnig ástæður þess að þau hafa ákveðið að gera ekki samning sem þegar er búið að bjóða út eða endurtaka útboðið, og skulu veita slíkar upplýsingar skriflega sé þess óskað. Þau skulu einnig tilkynna skrifstofu opinberrar útgáfu-starfsemi Evrópubandalaganna um slíkar ákvarðanir.“
3. Í stað 2. mgr. 12. gr. komi eftirfarandi:
- „2. Í stað frestsins til að skila tilboðum, sem mælt er fyrir um í 1. mgr., er heimilt að setja frest, sem er nægilega langur til að hægt sé að gera viðunandi tilboð og sem almennt skal ekki vera styttri en 36 dagar og aldrei styttri en 22 dagar frá sendingardegi útboðsauglýsingar hafi samningsyfirvöld sent kynningarauglýsingu, sem kveðið er á um í 1. mgr. 11. gr. og er í samræmi við fyrirmynd í IV. viðauka A (Kynning), til *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna* innan minnst 52 daga og mest 12 mánuðum fyrir sendingardag útboðsauglýsingar, sem kveðið er á um í 2. mgr. 11. gr., til *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna*, að því tilskildu að kynningarauglýsingin hafi þar að auki innihaldið að minnsta kosti allar þær upplýsingar sem um getur í fyrirmyndinni í IV. viðauka B (Almenn útboð) sem voru tiltækar á birtingardegi auglýsingarinnar.“
4. Í stað 4. mgr. 13. gr. komi eftirfarandi:
- „4. Heimilt er að stytta frestinn til að skila tilboðum, sem mælt er fyrir um í 3. mgr., í 26 daga hafi samningsyfirvöld sent kynningarauglýsingu sem kveðið er á um í 1. mgr. 11. gr. og er í samræmi við fyrirmynd í IV. viðauka A til *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna* innan minnst 52 daga og mest 12 mánuðum fyrir sendingardag útboðsauglýsingar, sem kveðið er á um í 2. mgr. 11. gr., til *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna*, að því tilskildu að kynningarauglýsingin hafi þar að auki innihaldið að minnsta kosti allar þær upplýsingar sem um getur í fyrirmyndinni í IV. viðauka C (Lokuð útboð) eða, þar sem það á við, IV. viðauka D (Samstarfsútboð), sem voru tiltækar á birtingardegi auglýsingarinnar.“
5. Í 18. gr. skal sá texti sem fyrir er verða 1. mgr. og eftirfarandi málsgrein bætist við:
- „2. Tilboðum skal skila skriflega, annaðhvort beint eða í pósti. Aðildarríkin geta heimilað að tilboðum sé skilað með öðrum hætti svo framarlega sem hægt er að tryggja:
- að hvert tilboð innihaldi allar þær upplýsingar sem nauðsynlegar eru við mat þess,
 - að tilboðsleynd sé haldin á meðan matsgerð stendur yfir,
 - að slík tilboð séu staðfest skriflega eða með staðfestu endurriti eins fljótt og auðið er þegar nauðsynlegt er vegna lagalegra sannana,
 - að tilboð séu opnuð eftir að afhendingarfrestur er útrunninn.“
6. Eftirfarandi grein bætist við:
- „33. gr. a
- Þegar samningsyfirvöld gera samninga ber aðildarríkjunum að sjá til þess í samskiptum sínum að þátttökuskilyrði séu að minnsta kosti eins hagstæð og þau sem þriðju lönd njóta við framkvæmd samningsins um opinber innkaup sem gerður var innan ramma Úrúgvælotu marghliða viðskiptaviðræðnanna (*), hér á eftir nefndur „samningurinn“. Aðildarríkin skulu í þessu skyni hafa samráð sín á milli innan ráðgjafar-nefndarinnar um opinbera samninga um þær ráðstafanir sem ber að gera á grundvelli samningsins.
- (*) Ákvörðun ráðsins 94/800/EB frá 22. desember 1994 um samþykkt af hálfu Evrópubandalagsins, að því er varðar málefni sem falla undir valdsvið þess á samningunum sem náðust í Úrúgvælotu marghliða viðskiptaviðræðnanna (1986-1994) (Stjtfð. EB L 336, 23. 12. 1994, bls. 1).“
7. Í stað 34. gr. komi eftirfarandi:
- „34. gr.
1. Til að hægt sé að meta árangurinn af framkvæmd þessarar tilskipunar skulu aðildarríkin, eigi síðar en 31. október 1997 og upp frá því eigi síðar en 31. október ár hvert, senda framkvæmdastjórninni tölfraeðiskýrslu um þá þjónustusamninga sem samningsyfirvöld gerðu árið áður.
 2. Þessi skýrsla skal innihalda a.m.k. eftirfarandi upplýsingar:
 - a) hvað varðar samningsyfirvöldin sem talin eru upp í I. viðauka við tilskipun 93/36/EBE:
 - áætlaða heildarfjárhæð samninga sem hvert samningsyfirvald hefur gert og eru undir viðmiðunarmarkinu,
 - fjölda og fjárhæð samninga sem hvert samningsyfirvald hefur gert og eru yfir viðmiðunarmarkinu, sundurliðað, að svo miklu leyti sem unnt er, eftir útboðsfyrirkomulagi, verkflokki samkvæmt flokkunarkerfinu sem notað er í

II. viðauka og þjóðerni verktaka sem samið er við og, þegar um samstarfsútbod er að ræða, sundurliðað í samræmi við 7. gr., þar sem skráður er fjöldi og fjárhæð samninga sem hvert aðildarríki og þriðju lönd hafa fengið í sinn hlut;

- b) hvað varðar öll önnur samningsyfirvöld sem heyra undir þessa tilskipun, fyrir hvern flokk samningsyfirvalda, fjölda og fjárhæð gerðra samninga, sem eru yfir viðmiðunarmarkinu, sundurliðað, að svo miklu leyti sem unnt er, eftir útbodsfyrirkomulagi, verkflokki samkvæmt flokkunarkerfinu sem notað er í II. viðauka og þjóðerni verktaka sem samið er við og, þegar um samstarfsútbod er að ræða, sundurliðað í samræmi við 7. gr., þar sem skráður er fjöldi og fjárhæð samninga sem hvert aðildarríki og þriðju lönd hafa fengið í sinn hlut;
- c) hvað varðar samningsyfirvöld sem talin eru upp í I. viðauka við tilskipun 93/36/EBE, fjöldi og fjárhæð samninga sem hvert samningsyfirvald eða flokkur samningsyfirvalda hefur gert samkvæmt undanþágum frá samningnum. Hvað varðar öll önnur samningsyfirvöld sem heyra undir þessa tilskipun, heildarfjárhæð gerðra samninga sem hver flokkur samningsyfirvalda hefur gert samkvæmt undanþágum frá samningnum;
- d) aðrar tölfræðiupplýsingar, sem ber að ákvarða samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í 3. mgr. 35. gr., sem krafist er í samræmi við samninginn.
3. Framkvæmdastjórnin ákveður, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 35. gr.,

hvers eðlis tölfræðiupplýsingarnar, sem krafist er samkvæmt tilskipun þessari, eiga að vera.”

8. Í stað IV. viðauka komi textinn í IV. viðauka við þessa tilskipun.

4. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnisýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 13. október 1998. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessar ráðstafanir skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þær verða birtar opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til og samanburðartöflu milli þessarar tilskipunar og þeirra innlendu ákvæða sem samþykkt hafa verið.

5. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 13. október 1997.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

Fyrir hönd ráðsins,

J. M. GIL-ROBLES

R. GOEBBELS

forseti.

forseti.

*I. VIÐAUKI**„I. VIÐAUKI***SKRÁ YFIR SAMNINGSYFIRVÖLD SEM HEYRA UNDIR SAMNINGINN Í SAMRÆMI
VIÐ I. VIÐAUKA HANS****(SAMNINGSYFIRVÖLD Á VEGUM RÍKISINS)****BELGÍA****A. – L'État Fédéral:**

- Services du Premier ministre
- Ministère des affaires économiques
- Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur et de la Coopération au développement
- Ministère de l'agriculture
- Ministère des classes moyennes
- Ministère des communications et de l'infrastructure
- Ministère de la défense nationale ⁽¹⁾
- Ministère de l'emploi et du travail
- Ministère des finances
- Ministère de l'intérieur et de la fonction publique
- Ministère de la justice
- Ministère de la santé publique et de l'environnement
- la poste ⁽²⁾
- la Régie des bâtiments
- le Fonds des routes

B. – L'Office national de sécurité sociale

- L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants
- L'Institut national d'assurances maladie-invalidité
- L'Office national des pensions
- La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité
- Le Fonds des maladies professionnelles
- L'Office national de l'emploi

⁽¹⁾ Matériel non de guerre contenu à l'annexe II.

⁽²⁾ Activiés postales visées par la loi du 24 décembre 1993.

DANMÖRK

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Folketinget | – Rigsrevisionen |
| 2. Statsministeriet | |
| 3. Udenrigsministeriet | – 2 departementer |
| 4. Arbejdsministeriet | – 5 styrelser og institutioner |
| 5. Boligministeriet | – 7 styrelser og institutioner |
| 6. Erhvervsministeriet | – 7 styrelser og institutioner |
| 7. Finansministeriet | – 3 styrelser og institutioner |
| 8. Forskningsministeriet | – 1 styrelse |
| 9. Forsvarsministeriet ⁽¹⁾ | – adskillige institutioner |
| 10. Indenrigsministeriet | – 2 styrelser |
| 11. Justitsministeriet | – 2 direktorater og adskillige politimyndigheder og domstole |
| 12. Kirkeministeriet | – 10 stiftsøvrigheder |
| 13. Kulturministeriet | – 3 institutioner samt adskillige statsejede museer og højere uddannelsesinstitutioner |
| 14. Landbrugs- og fiskeriministeriet | – 23 direktorater og institutioner |
| 15. Miljø- og energiministeriet | – 6 styrelser og Forsøgsanlægger Risø |
| 16. Skatteministeriet | – 1 styrelse |
| 17. Socialministeriet | – 4 styrelser og institutioner |
| 18. Sundhedsministeriet | – Adskillige institutioner inklusive Statens Seruminstitut |
| 19. Trafikministeriet | – 12 styrelser og institutioner |
| 20. Undervisningsministeriet | – 6 direktorater samt 12 universiteter og andre højere læreanstalter |
| 21. Økonomiministeriet | – Danmarks statistik |

(1) De i bilag II indeholdte ikke-krigslignende materialer.

SAMBANDSLÝÐVELDIÐ ÞÝSKALAND

Skrá yfir innkaupastofnanir ríkisins

1. Auswärtiges Amt
2. Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
3. Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft
4. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
5. Bundesministerium der Finanzen
6. Bundesministerium für Forschung und Technologie
7. Bundesministerium des Innern (nur zivile Güter)
8. Bundesministerium für Gesundheit
9. Bundesministerium für Frauen und Jugend
10. Bundesministerium für Familie und Senioren
11. Bundesministerium der Justiz
12. Bundesministerium für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau
13. Bundesministerium für Post und Telekommunikation ⁽¹⁾
14. Bundesministerium für Wirtschaft
15. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit
16. Bundesministerium der Verteidigung ⁽¹⁾
17. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
18. Bundesministerium für Verkehr

Athugasemd

Samkvæmt gildandi innlendra tilhögun skulu þær stofnanir, sem hér eru skráðar, samkvæmt sérstöku reglum, gera samninga við tiltekna hópa í því skyni að bæta fyrir erfiðleika sem síðasta stríð olli.

⁽¹⁾ Mit Ausnahme von Telekommunikationsausrüstung.

SPÁNN

Skrá yfir stofnanir

1. Ministerio de Asuntos Exteriores
2. Ministerio de Justicia
3. Ministerio de Defensa ⁽¹⁾
4. Ministerio de Economía y Hacienda
5. Ministerio del Interior
6. Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente
7. Ministerio de Educación y Ciencia
8. Ministerio de Trabajo y Seguridad Social
9. Ministerio de Industria y Energía
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
11. Ministerio de la Presidencia
12. Ministerio para las Administraciones Públicas
13. Ministerio de Cultura
14. Ministerio de Comercio y Turismo
15. Ministerio de Sanidad y Consumo
16. Ministerio de Asuntos Sociales

(1) Material que no sea de guerra incluido en el Anexo II.

FRAKKLAND

1. **Helstu innkaupstofnanir**A. *Budget général*

- Services du Premier ministre
- Ministère des affaires sociales, de la santé et de la ville
- Ministère de l'intérieur et de l'aménagement du territoire
- Ministère de la justice
- Ministère de la défense
- Ministère des affaires étrangères
- Ministère de l'éducation nationale
- Ministère de l'économie
- Ministère de l'industrie, des postes et télécommunications et du commerce extérieur
- Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme
- Ministère des entreprises et du développement économique, chargé des petites et moyennes entreprises et du commerce et de l'artisanat
- Ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
- Ministère de la culture et de la francophonie
- Ministère du budget
- Ministère de l'agriculture et de la pêche
- Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche
- Ministère de l'environnement
- Ministère de la fonction publique
- Ministère du logement
- Ministère de la coopération
- Ministère des départements et territoires d'outre-mer
- Ministère de la jeunesse et des sports
- Ministère de la communication
- Ministère des anciens combattants et victimes de guerre

B. *Budget annexe*

On peut notamment signaler:

- Imprimerie nationale

C. *Comptes spéciaux du Trésor*

On peut notamment signaler:

- Fonds forestier national
- Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audiovisuels
- Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme
- Caisse autonome de la reconstruction

2. **Innlendar opinberar stjórnsýslustofnanir**

- Académie de France à Rome
- Académie de marine
- Académie des sciences d'outre-mer

- Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)
- Agences financières de bassins
- Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
- Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)
- Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
- Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
- Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
- Bibliothèque nationale
- Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
- Bureau d'études des postes et télécommunications d'outre-mer (BEPTOM)
- Caisse des dépôts et consignations
- Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (CNAM)
- Caisse nationale d'assurance-vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)
- Caisse nationale des autoroutes (CNA)
- Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
- Caisse nationale des monuments historiques et des sites
- Caisse nationale des télécommunications ⁽¹⁾
- Caisse de garantie du logement social
- Casa de Velasquez
- Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet
- Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du ministère de l'agriculture
- Centre d'études supérieures de sécurité sociale
- Centres de formation professionnelle agricole
- Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
- Centre national de la cinématographie française
- Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée
- Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts
- Centre national et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (CNEFASES)
- Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager agricole
- Centre national des lettres
- Centre national de documentation pédagogique
- Centre national des oeuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
- Centre national d'ophtalmologie des Quinze-Vingts
- Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager
- Centre national de promotion rurale de Marmilhat
- Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
- Centre régional d'éducation populaire d'Ile-de-France
- Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
- Centres régionaux des oeuvres universitaires (CROUS)
- Centres régionaux de la propriété forestière
- Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants

⁽¹⁾ Postes seulement.

- Chancelleries des universités
- Collège de France
- Commission des opérations de bourse
- Conseil supérieur de la pêche
- Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
- Conservatoire national des arts et métiers
- Conservatoire national supérieur de musique
- Conservatoire national supérieur d'art dramatique
- Domaine de Pompadour
- École centrale - Lyon
- École centrale des arts et manufactures
- École française d'archéologie d'Athènes
- École française d'Extrême-Orient
- École française de Rome
- École des hautes études en sciences sociales
- École nationale d'administration
- École nationale de l'aviation civile (ENAC)
- École nationale des Chartes
- École nationale d'équitation
- École nationale du génie rural des eaux et des forêts (ENGREF)
- Écoles nationales d'ingénieurs
- École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires
- Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
- École nationale des ingénieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires
- École nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (ENITEF)
- École nationale de la magistrature
- Écoles nationales de la marine marchande
- École nationale de la santé publique (ENSP)
- École nationale de ski et d'alpinisme
- École nationale supérieure agronomique - Montpellier
- École nationale supérieure agronomique - Rennes
- École nationale supérieure des arts décoratifs
- École nationale supérieure des arts et industries - Strasbourg
- École nationale supérieure des arts et industries textiles - Roubaix
- Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
- École nationale supérieure des beaux-arts
- École nationale supérieure des bibliothécaires
- École nationale supérieure de céramique industrielle
- École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
- École nationale supérieure d'horticulture
- École nationale supérieure des industries agricoles alimentaires
- École nationale supérieure du paysage (rattachée à l'école nationale supérieure d'horticulture)
- École nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (ENSSA)
- Écoles nationales vétérinaires
- École nationale de voile

- Écoles normales d'instituteurs et d'institutrices
- Écoles normales nationales d'apprentissage
- Écoles normales supérieures
- École polytechnique
- École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- École de sylviculture - Croigny (Aube)
- École de viticulture et d'oenologie de la Tour Blanche (Gironde)
- École de viticulture - Avize (Marne)
- Établissement national de convalescents de Saint-Maurice
- Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
- Établissement national de bienfaisance Koenigs-Wazter
- Fondation Carnegie
- Fondation Singer-Polignac
- Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles
- Hôpital-hospice national Dufresne-Sommeiller
- Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (IEMVPT)
- Institut français d'archéologie orientale du Caire
- Institut géographique national
- Institut industriel du Nord
- Institut international d'administration publique (IIAP)
- Institut national agronomique de Paris-Grignon
- Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (INAOVEV)
- Institut national d'astronomie et de géophysique (INAG)
- Institut national de la consommation (INC)
- Institut national d'éducation populaire (INEP)
- Institut national d'études démographiques (INED)
- Institut national des jeunes aveugles - Paris
- Institut national des jeunes sourds - Bordeaux
- Institut national des jeunes sourds - Chambéry
- Institut national des jeunes sourds - Metz
- Institut national des jeunes sourds - Paris
- Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N2.P3)
- Institut national de promotion supérieure agricole
- Institut national de la propriété industrielle
- Institut national de la recherche agronomique (INRA)
- Institut national de recherche pédagogique (INRP)
- Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM)
- Institut national des sports
- Instituts nationaux polytechniques
- Instituts nationaux des sciences appliquées
- Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen
- Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
- Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
- Instituts régionaux d'administration
- Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen
- Musée de l'armée

- Musée Gustave Moreau
- Musée de la marine
- Musée national J.-J. Henner
- Musée national de la Légion d'Honneur
- Musée de la poste
- Muséum national d'histoire naturelle
- Musée Auguste-Rodin
- Observatoire de Paris
- Office de coopération et d'accueil universitaire
- Office français de protection des réfugiés et apatrides
- Office national des anciens combattants
- Office national de la chasse
- Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
- Office national d'immigration (ONI)
- Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)
- Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
- Palais de la découverte
- Parcs nationaux
- Réunion des musées nationaux
- Syndicat des transports parisiens
- Thermes nationaux - Aix-les-Bains
- Universités

3. **Aðrar innlendar opinberar stofnanir**

- Union des groupements d'achats publics (UGAP)

GRIKKLAND

Skrá yfir stofnanir

1. Ministry of National Economy
2. Ministry of Education and Religion
3. Ministry of Commerce
4. Ministry of Industry, Energy and Technology
5. Ministry of Merchant Marine
6. Ministry to the Prime Minister
7. Ministry of the Aegean
8. Ministry of Foreign Affairs
9. Ministry of Justice
10. Ministry of the Interior
11. Ministry of Labour
12. Ministry of Culture and Sciences
13. Ministry of Environment, Planning and Public Works
14. Ministry of Finance
15. Ministry of Transport and Communications
16. Ministry of Health and Social Security
17. Ministry of Macedonia and Thrace
18. Army General Staff
19. Navy General Staff
20. Airforce General Staff
21. Ministry of Agriculture
22. General Secretariat for Press and Information
23. General Secretariat for Youth
24. General State Laboratory
25. General Secretariat for Further Education
26. General Secretariat of Equality
27. General Secretariat for Social Security
28. General Secretariat for Greeks Living Abroad
29. General Secretariat for Industry
30. General Secretariat for Research and Technology
31. General Secretariat for Sports
32. General Secretariat for Public Works
33. National Statistical Service
34. National Welfare Organization

35. Workers' Housing Organization
36. National Printing Office
37. Greek Atomic Energy Commission
38. Greek Highway Fund
39. University of Athens
40. University of the Aegean
41. University of Thessaloniki
42. University of Thrace
43. University of Ioannina
44. University of Patras
45. Polytechnic School of Crete
46. Sivitanidios Technical School
47. University of Macedonia
48. Eginitio Hospital
49. Areteio Hospital
50. National Centre of Public Administration
51. Hellenic Post (EL. TA.)
52. Public Material Management Organization
53. Farmers' Insurance Organization
54. School Building Organization

ÍRLAND

1. **Helstu innkaupastofnanir**

Office of Public Works

2. **Aðrar stofnanir**

- President's Establishment
- Houses of the Oireachtas (Parliament)
- Department of the Taoiseach (Prime Minister)
- Office of the Tanaiste (Deputy Prime Minister)
- Central Statistics Office
- Department of Arts, Culture and the Gaeltacht
- National Gallery of Ireland
- Department of Finance
- State Laboratory
- Office of the Comptroller and Auditor General
- Office of the Attorney General
- Office of the Director of Public Prosecutions
- Valuation Office
- Civil Service Commission
- Office of the Ombudsman
- Office of the Revenue Commissioners
- Department of Justice
- Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland
- Department of the Environment
- Department of Education
- Department of the Marine
- Department of Agriculture, Food and Forestry
- Department of Enterprise and Employment
- Department of Trade and Tourism
- Department of Defence ⁽¹⁾
- Department of Foreign Affairs
- Department of Social Welfare
- Department of Health
- Department of Transport, Energy and Communications

⁽¹⁾ Non-warlike materials contained in Annex II.

ÍTALÍA

Innkaupastofnanir

1. Ministry of the Treasury ⁽¹⁾
2. Ministry of Finance ⁽²⁾
3. Ministry of Justice
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Education
6. Ministry of the Interior
7. Ministry of Public Works
8. Ministry for Coordination (International Relations and EC Agricultural Policies)
9. Ministry of Industry, Trade and Craft Trades
10. Ministry of Employment and Social Security
11. Ministry of Health
12. Ministry of Cultural Affairs and the Environment
13. Ministry of Defence ⁽¹⁾
14. Budget and Economic Planning Ministry
15. Ministry of Foreign Trade
16. Ministry of Posts and Telecommunications ⁽³⁾
17. Ministry of the Environment
18. Ministry of University and Scientific and Technological Research

⁽¹⁾ Ente centrale d'acquisto per la maggiore parte degli altri ministeri ed enti.

⁽²⁾ Esclusi gli acquisti effettuati dal monopolio dei sali e tabacchi.

⁽³⁾ Soltanto i servizi postali.

LÚXEMBORG

1. Ministère d'État: Service central des imprimés et des fournitures de l'État
2. Ministère de l'agriculture: Administration des services techniques de l'agriculture
3. Ministère de l'éducation nationale: Lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique
4. Ministère de la famille et de la solidarité sociale: maisons de retraite
5. Ministère de la force publique: Armée ⁽¹⁾ – Gendarmerie – Police
6. Ministère de la justice: Établissements pénitentiaires
7. Ministère de la santé publique: Hôpital neuropsychiatrique
8. Ministère des travaux publics: bâtiments publics - Ponts et chaussées
9. Ministère des Communications: Centre informatique de l'État
10. Ministère de l'environnement: Commissariat général à la protection des eaux

(1) Matériel non de guerre contenu à l'annexe II.

HOLLAND

Skrá yfir stofnanir**Ráðuneyti og ríkisstofnanir**

1. Ministry of General Affairs – Ministerie van Algemene Zaken
 - Advisory Council on Government Policy – Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid
 - National Information Office – Rijksvoorlichtingsdienst
2. Ministry of the Interior – Ministerie van Binnenlandse Zaken
 - Government Personnel Information System Service – Dienst Informatievoorziening Overheidspersoneel
 - Redundancy Payment and Benefits Agency – Dienst Uitvoering Ontslaguitkeringsregelingen
 - Public Servants Medical Expenses Agency – Dienst Ziektekostenvoorziening Overheidspersoneel
 - RPD Advisory Service – RPD Advies
 - Central Archives and Interdepartmental Text Processing – CAS/ITW
3. Ministry of Foreign Affairs and Directorate-General for Development Cooperation of the Ministry of Foreign Affairs – Ministerie van Buitenlandse Zaken en Ministerie voor Ontwikkelingssamenwerking
4. Ministry of Defence – Ministerie van Defensie ⁽¹⁾
 - Directorate of material Royal Holland Navy – Directie materieel Koninklijke Marine
 - Directorate of material Royal Holland Army – Directie materieel Koninklijke Landmacht
 - Directorate of material Royal Holland Air Force – Directie materieel Koninklijke Luchtmacht
5. Ministry of Economic Affairs – Ministerie van Economische Zaken
 - Economic Investigation Agency – Economische Controledienst
 - Central Plan Bureau – Centraal Planbureau
 - Netherlands Central Bureau of Statistics – Centraal Bureau voor de Statistiek
 - Senter – Senter
 - Industrial Property Office – Bureau voor de Industriële Eigendom
 - Central Licensing Office for Import and Export – Centrale Dienst voor de In- en Uitvoer
 - State Supervision of Mines – Staatstoezicht op de Mijnen
 - Geological Survey of the Holland – Rijks Geologische Dienst
6. Ministry of Finance – Ministerie van Financiën
 - State Property Department – Dienst der Domeinen
 - Directorates of the State Tax Department – Directies der Rijksbelastingen
 - State Tax Department/Fiscal Intelligence and Information Department – Belastingdienst/FIOD
 - State Tax Department/Computer Centre – Belastingdienst/Automatiseringscentrum
 - State Tax Department/Training – Belastingdienst/Opleidingen
7. Ministry of Justice – Ministerie van Justitie
 - Education and Training Organization, Directorate General for the Protection of Young People and the care of Offenders – Opleidings- en vormingsorganisatie Directoraat-Generaal Jeugdbescherming en Delinquentenzorg
 - Child Care and Protection Board – Raden voor de Kinderbescherming in de provincies
 - State Institutions for Child care and Protection – Rijksinrichtingen voor de Kinderbescherming in de provincies

(1) Niet voor oorlogsdoeleinden bestemd materiaal vermeld in bijlage II.

- Prisons – Penitenciaire inrichtingen in de provincie
 - State Institutions for Persons Placed under Hospital Order – Rijksinrichtingen voor TBS – verpleging in de provincies
 - Internal Facilities Service of the Directorate for Young Offenders and Young Peoples Institute – Dienst Facilitaire Zaken van de Directie Delinquentenzorg en Jeugdinrichtingen
 - Legal Aid Department – Dienst Gerechtelijke Ondersteuning in de arrondissementen
 - Central Collection Office for the Courts – Centraal Ontvangstkantoor der Gerechten
 - Central Debt Collection Agency of the Ministry of Justice – Centraal Justitie Incassobureau
 - National Criminal Investigation Department – Rijksrecherche
 - Forensic Laboratory – Gerechtelijk Laboratorium
 - National Police Services Force – Korps Landelijke Politiediensten
 - District offices of the Immigration and Naturalization Service – Districtskantoren Immigratie- en Naturalisatiedienst
8. Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries – Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
- National Forest Service – Staatsbosbeheer
 - Agricultural Research Service – Dienst Landbouwkundig Onderzoek
 - Agricultural Extension Service – Dienst Landbouwvoorlichting
 - Land Development Service – Landinrichtingsdienst
 - National Inspection Service for Animals and Animal Protection – Rijksdienst voor de Keuring van Vee en Vlees
 - Plant Protection Service – Plantenziektenkundige Dienst
 - General Inspection Service – Algemene Inspectiedienst
 - National Fisheries Research Institute – Rijksinstituut voor Visserijonderzoek
 - Government Institute for Quality Control of Agricultural Products – Rijkskwaliteit Instituut voor Land- en Tuinbouwprodukten
 - National Institute for Nature Management – Instituut voor Bos- en Natuuronderzoek
 - Game Fund – Jachtfonds
9. Ministry of Education and Science – Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen
- Royal Library – Koninklijke Bibliotheek
 - Institute for Netherlands History – Instituut voor Nederlandse Geschiedenis
 - Netherlands State Institute for War Documentation – Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie
 - Institute for Educational Research – Instituut voor Onderzoek van het Onderwijs
 - National Institute for Curriculum Development – Instituut voor de Leerplan Ontwikkeling
10. Ministry of Social Affairs and Employment – Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
- Wages Inspection Service – Loontechnische dienst
 - Inspectorate for Social Affairs and Employment – Inspectie en Informatie Sociale Zaken en Werkgelegenheid
 - National Social Assistance Consultancies Services – Rijksconsulentschappen Sociale Zekerheid
 - Steam Equipment Supervision Service – Dienst voor het Stoomwezen
 - Conscientious Objectors Employment Department – Tewerkstelling erkend gewetensbezwaarden militaire dienst
 - Directorate for Equal Opportunities – Directie Emancipatie
11. Ministry of Transport, Public Works and Water Management – Ministerie van Verkeer en Waterstaat
- Directorate-General for Transport – Directoraat-Generaal Vervoer
 - Directorate-General for Public Works and Water Management – Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat

- Directorate-General for Civil Aviation – Directoraat-Generaal Rijksluchtvaartdienst
 - Telecommunications and Post Department – Hoofddirectie Telecommunicatie en Post
 - Regional Offices of the Directorates-General and General Management, Inland Waterway Navigation Service – De regionale organisatie van de directoraten-generaal en de hoofddirectie Vaarwegmarkeringsdienst
12. Ministry of Housing, Physical Planning and Environment – Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
- Directorate-General for Environment Management – Directoraat-Generaal Milieubeheer
 - Directorate-General for Public Housing – Directoraat-Generaal van de Volkshuisvesting
 - Government Buildings Agency – Rijksgebouwendienst
 - National Physical Planning Agency – Rijksplanologische Dienst
13. Ministry of Welfare, Health and Cultural Affairs – Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur
- Social and Cultural Planning Office – Sociaal en Cultureel Planbureau
 - Inspectorate for Child and Youth Care and Protection Services – Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming
 - Medical Inspectorate of Health Care – Inspecties van het Staatstoezicht op de Volksgezondheid
 - Cultural Castle Council – Rijksdienst Kastelenbeheer
 - National Archives Department – Rijksarchiefdienst
 - Department for the Conservation of Historic Buildings and Sites – Rijksdienst voor de Monumentenzorg
 - National Institute of Public Health and Environmental Protection – Rijksinstituut voor Milieuhygiëne
 - National Archeological Field Survey Commission – Rijksdienst voor het Oudheidkundig Bodemonderzoek
 - Netherlands Office for Fine Arts – Rijksdienst Beeldende Kunst
14. Cabinet for Netherlands Antillean and Aruban Affairs – Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken
15. Higher Colleges of State – Hogere Colleges van Staat
16. Council of State – Raad van State
17. Netherlands Court of Audit – Algemene Rekenkamer
18. National Ombudsman – Nationale Ombudsman

AUSTURRÍKI

1. Bundeskanzleramt – Amtswirtschaftsstelle
2. Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
3. Bundesministerium für Gesundheit und Konsumentenschutz
4. Bundesministerium für Finanzen
 - a) Amtswirtschaftsstelle
 - b) Abteilung VI/5 (EDV-Beschaffung des Bundesministeriums für Finanzen und des Bundesrechenamtes)
 - c) Abteilung III/1 (Beschaffung von technischen Geräten, Einrichtungen und Sachgütern für die Zollwache)
5. Bundesministerium für Jugend und Familie – Amtswirtschaftsstelle
6. Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
7. Bundesministerium für Inneres
 - a) Abteilung I/5 (Amtswirtschaftsstelle)
 - b) EDV-Zentrum (Beschaffung von elektronischen Datenverarbeitungssystemen (Hardware))
 - c) Abteilung II/3 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundespolizei)
 - d) Abteilung I/6 (Beschaffung von Sachgütern (mit Ausnahme der von der Abteilung II/3 zu beschaffenden Sachgüter) für die Bundespolizei)
 - e) Abteilung IV/8 (Beschaffung von Fluggeräten)
8. Bundesministerium für Justiz – Amtswirtschaftsstelle
9. Bundesministerium für Landesverteidigung ⁽¹⁾
10. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
11. Bundesministerium für Arbeit und Soziales – Amtswirtschaftsstelle
12. Bundesministerium für Unterricht und kulturelle Angelegenheiten
13. Bundesministerium für öffentliche Wirtschaft und Verkehr
14. Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst
15. Österreichisches Statistisches Zentralamt
16. Österreichische Staatsdruckerei
17. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
18. Bundesversuchs- und Forschungsanstalt-Arsenal (BVFA)
19. Bundesstaatliche Prothesenwerkstätten
20. Austro Control GmbH – Österreichische Gesellschaft für Zivilluftfahrt mit beschränkter Haftung
21. Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge
22. Generaldirektion für die Post- und Telegraphenverwaltung (nur Postwesen)
23. Bundesministerium für Umwelt – Amtswirtschaftsstelle

⁽¹⁾ Material außer Kriegsmaterial gemäß Anhang II.

PORTÚGAL

Prime Minister's Office

Legal Centre

Centre for Studies and Training (Local Government)

Government Computer Network Management Centre

National Council for Civil Defence Planning

Permanent Council for Industrial Conciliation

Department for Vocational and Advanced Training

Ministerial Department with special responsibility for Macao

Ministerial Department responsible for Community Service by Conscientious Objectors

Institute for Youth

National Administration Institute

Secretariat General, Prime Minister's Office

Secretariat for Administrative Modernization

Social Services, Prime Minister's Office

Ministry of Home Affairs

Directorate-General for Roads

Ministerial Department responsible for Studies and Planning

Civilian administrations

Customs Police

Republican National Guard

Police

Secretariat General

Technical Secretariat for Electoral Matters

Customs and Immigration Department

Intelligence and Security Department

National Fire Service

Ministry of Agriculture

Control Agency for Community Aid to Olive Oil Production

Regional Directorate for Agriculture (Beira Interior)

Regional Directorate for Agriculture (Beira Litoral)

Regional Directorate for Agriculture (Entre Douro e Minho)

Regional Directorate for Agriculture (Trás-os-Montes)

Regional Directorate for Agriculture (Alentejo)

Regional Directorate for Agriculture (Algarve)

Regional Directorate for Agriculture (Ribatejo e Oeste)

General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)

Viticulture Institute

National Agricultural Research Institute

Institute for the Regulation and Guidance of Agricultural Markets

Institute for Agricultural Structures and Rural Development

Institute for Protection of Agri-food Production

Institute for Forests

Institute for Agricultural Markets and Agri-Foods Industry

Secretariat General

IFADAP (Financial Institute for the Development of Agriculture and Fishing) ⁽¹⁾

INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute) ⁽¹⁾

Ministry of the Environment and Natural Resources

Directorate-General for Environment

Institute for Environmental Promotion

Institute for the Consumer

Institute for Meteorology

Secretariat General

Institute for Natural Conservancy

Ministerial Department for the Improvement of the Estoril Coast

Regional Directorates for Environment and Natural Resources

Water Institute

Ministry of Trade and Tourism

Commission responsible for the Application of Economic Penalties

Directorate-General for Competition and Prices

Directorate-General for Inspection (Economic Affairs)

Directorate-General for Tourism

Directorate-General for Trade

Tourism Fund

Ministerial Department responsible for Community Affairs

ICEP (Portuguese Foreign Trade Institute)

General Inspectorate for Gambling

National Institute for Training in Tourism

Regional Tourist Boards

Secretariat General

Enatur (National Tourism Enterprise) – Public enterprise ⁽¹⁾

Ministry of Defence ⁽²⁾

National Security Authority

National Council for Emergency Civil Planning

Directorate-General for Armaments and Defence Equipment

Directorate-General for Infrastructure

Directorate-General for Personnel

Directorate-General for National Defence Policy

Secretariat General

Office of the Chief of Staff of the Armed Forces ⁽²⁾

Administrative Council of the Office of the Chief of Staff of the Armed Forces

Commission of Maintenance of NATO Infrastructure

Executive Commission of NATO Infrastructure

Social Works of the Armed Forces

Office of the Chief of Staff, Airforce ⁽²⁾

Airforce Logistics and Administrative Commando

General Workshop for Aeronautical Equipment

⁽¹⁾ Authority under joint Ministry of Finance and Ministry of Agriculture control.

⁽²⁾ Material não bélico constante do anexo II.

Office of the Chief of Staff, Army ⁽¹⁾

Logistics Department
Directorate for Army Engineering
Directorate for Army Communications
Service Directorate for Fortifications and Army Works
Service Directorate for the Army Physical Education
Service Directorate Responsible for the Army Computer
Service Directorate for Intendancy
Service Directorate for Equipment
Service Directorate for Health
Directorate for Transport
Main Army Hospital
General Workshop of Uniforms and Equipment
General Workshop of Engineering Equipment
Bakery
Army Laboratory for Chemical and Pharmaceutical Products

Office of the Chief of Staff, Navy ⁽¹⁾

Directorate for Naval Facilities
Directorate-General for Naval Equipment
Directorate for Instruction and Training
Directorate of the Service of Naval Health
The Navy Hospital
Directorate for Supplies
Directorate for Transport
Directorate of the Service of Maintenance
Armed Computer Service
Continent Naval Commando
Açores Naval Commando
Madeira Naval Commando
Commando of Lisbon Naval Station
Army Centre for Physical Education
Administrative Council of Central Navy Administration
Naval War Height Institute
Directorate-General for the Navy
Directorate-General for Lighthouses and School for Lighthouse Keepers
The Hydrographic Institute
Vasco da Gama Aquarium
The Alfeite Arsenal

Ministry of Education

Secretariat General
Department for Planning and Financial Management
Department for Higher Education
Department for Secondary Education
Department for Basic Education

⁽¹⁾ Material não bélico constante do anexo II.

Department for Educational Resources Management
General Inspectorate of Education
Bureau for the Launching and Coordination of the School Year
Regional Directorate for Education (Norte)
Regional Directorate for Education (Centro)
Regional Directorate for Education (Lisboa)
Regional Directorate for Education (Alentejo)
Regional Directorate for Education (Algarve)
Camões Institute
Institute for Innovation in Education Antonio Aurélio da Costa Ferreira
Institute for Sports
Department of European Affairs
Ministry of Education Press

Ministry of Employment and Social Security

National Insurance and Occupational Health Fund
Institute for Development and Inspection of Labour Conditions
Social Welfare Funds
Casa Pia de Lisboa ⁽¹⁾
National Centre for Pensions
Regional Social Security Centres
Commission on Equal Opportunity and Rights for Women
Statistics Department
Studies and Planning Department
Department of International Relations and Social Security Agreements
European Social Fund Department
Department of European Affairs and External Relations
Directorate-General for Social Works
Directorate-General for the Family
Directorate-General for Technical Support to Management
Directorate-General for Employment and Vocational Training
Directorate-General for Social Security Schemes
Social Security Financial Stabilization Fund
General Inspectorate for Social Security
Social Security Financial Management Institute
Employment and Vocational Training Institute
National Institute for Workers' Leisure Time
Secretariat General
National Secretariat for Rehabilitation
Social Services
Santa Casa de Misericórdia de Lisboa ⁽¹⁾

Ministry of Finance

ADSE (Directorate-General for the Protection of Civil Servants)
Legal Affairs Office
Directorate-General for Public Administration

⁽¹⁾ Authority under joint control of the Ministry of Employment and Social Security and the Ministry of Health Control.

Directorate-General for Public Accounts and General Budget Supervision
Directorate-General for the State Loans Board
Directorate-General for the Customs Service
Directorate-General for Taxation
Directorate-General for State Assets
Directorate-General for the Treasury
Ministerial Department responsible for Economic Studies
Ministerial Department responsible for European Affairs
GAFEEP (Ministerial Department responsible for Studies on the Funding of the State and Public Enterprises)
General Inspectorate for Finance
Institute for Information Technology
State Loans Board
Secretariat General
SOFE (Social Services of the Ministry of Finance)

Ministry of Industry and Energy

Regional Delegation for Industry and Energy (Lisboa e Vale do Tejo)
Regional Delegation for Industry and Energy (Alentejo)
Regional Delegation for Industry and Energy (Algarve)
Regional Delegation for Industry and Energy (Centro)
Regional Delegation for Industry and Energy (Norte)
Directorate-General for Industry
Directorate-General for Energy
Geological and Mining Institute
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Oil Exploration and Production
Ministerial Department responsible for Community Affairs
National Industrial Property Institute
Portuguese Institute for Quality
Ineti (National Institute for Industrial Engineering and Technology)
Secretariat General
Pedip Manager's Department
Legal Affairs Office
Commission for Emergency Industrial Planning
Commission for Emergency Energy Planning
IAPMEI (Institute for support of small and medium-sized enterprises and investments)

Ministry of Justice

Centre for Legal Studies
Social Action and Observation Centres
The High Council of the Judiciary (Conselho Superior de Magistratura)
Central Registry
Directorate-General for Registers and Other Official Documents
Directorate-General for Computerized Services
Directorate-General for Legal Services

Directorate-General for the Prison Service
 Directorate-General for the Protection and Care of Minors Prison Establishments
 Ministerial Department responsible for European Law
 Ministerial Department responsible for Documentation and Comparative Law
 Ministerial Department responsible for Studies and Planning
 Ministerial Department responsible for Financial Management
 Ministerial Department responsible for Planning and Coordinating Drug Control
 São João de Deus Prison Hospital
 Corpus Christi Institute
 Guarda Institute
 Institute for the Rehabilitation of Offenders
 São Domingos Benfica Institute
 National Police and Forensic Science Institute
 Navarro Paiva Institute
 Padre António Oliveira Institute
 São Fiel Institute
 São José Institute
 Vila Fernando Institute
 Criminology Institutes
 Forensic Medicine Institutes
 Criminal Investigation Department
 Secretariat General
 Social Services

Ministry of Public Works, Transport and Communications

Council for Public and Private Works Markets
 Directorate-General for Civil Aviation
 Directorate-General for National Buildings and Monuments
 Directorate-General for Road and Rail Transport
 Ministerial Department responsible for River Crossings (Tagus)
 Ministerial Department for Investment Coordination
 Ministerial Department responsible for the Lisbon Railway Junction
 Ministerial Department responsible for the Oporto Railway Junction
 Ministerial Department responsible for Navigation on the Douro
 Ministerial Department responsible for the European Communities
 General Inspectorate for Public Works, Transport and Communications
 Independent Executive for Roads
 National Civil Engineering Laboratory
 Social Works Department of the Ministry of Public Works, Transport and Communications
 Secretariat General
 Institute for Management and Sales of State Housing
 CTT – Post and Telecommunications of Portugal SA ⁽¹⁾

Ministry of Foreign Affairs

Directorate-General for Consular Affairs and for Financial Administration
 Directorate-General for the European Communities

⁽¹⁾ Unicamente serviços postais.

Directorate-General for Cooperation
Institute for Portuguese Emigrants and Portuguese Communities Abroad
Institute for Economic Cooperation
Secretariat General

Ministry of Territorial Planning and Management

Academy of Science
Legal Affairs Office
National Centre for Geographical Data
Regional Coordination Committee (Centro)
Regional Coordination Committee (Lisboa e Vale do Tejo)
Regional Coordination Committee (Alentejo)
Regional Coordination Committee (Algarve)
Regional Coordination Committee (Norte)
Central Planning Department
Ministerial Department for European Issues and External Relations
Directorate-General for Local Government
Directorate-General for Regional Development
Directorate-General for Town and Country Planning
Ministerial Department responsible for Coordination of the Alqueva Project
General Inspectorate for Territorial Administration
National Statistical Institute
António Sergio Cooperative Institute
Institute for Scientific and Tropical Research
Geographical and Land Register Institute
National Scientific and Technological Research Board
Secretariat General

Ministry of the Sea

Directorate-General for Fishing
Directorate-General for Ports, Navigation and Maritime Transport
Portuguese Institute for Maritime Exploration
Maritime Administration for North, Centre and South
National Institute for Port Pilotage
Institute for Port Labour
Port Administration of Douro and Leixões
Port Administration of Lisboa
Port Administration of Setúbal and Sesimbra
Port Administration of Sines
Independent Executive for Ports
Infante D. Henrique Nautical School
Portuguese Fishing School and School of Sailing and Marine Craft
Secretariat General

Ministry of Health

Regional Health Administrations
Health Centres
Mental Health Centres

Histocompatibility Centres
Regional Alcoholism Centres
Department for Studies and Health Planning
Health Human Resource Department
Directorate-General for Health
Directorate-General for Health Installations and Equipment
National Institute for Chemistry and Medicaments
Support Centres for Drug Addicts
Institute for Computer and Financial Management of Health Services
Infirmary Technical Schools
Health Service Technical Colleges
Central Hospitals
District Hospitals
General Inspectorate of Health
National Institute of Emergency Care
Dr Ricardo Jorge National Health Institute
Dr Jacinto De Magalhaes Institute of Genetic Medicine
Dr Gama Pinto Institute of Ophthalmology
Portuguese Blood Institute
General Practitioners Institutes
Secretariat General
Service for Prevention and Treatment of Drug Dependence
Social Services, Ministry of Health

FINNLAND

Skrá yfir sammingsstofnanir

Oikeuskanslerinvirasto	Office of the Chancellor of Justice
Kauppa- ja teollisuusministeriö	Ministry of Trade and Industry
Kuluttaajavirasto	National consumer Administration
Elintarvikeviras	National Food Administration
Kilpailuviras	Office of Free Competition
Kilpailuneuvosto	Council of Free Competition
Kuluttaja-asiamiehen toimis	Office of the Consumer Ombudsman
Kuluttajavilautuslautakun	Consumer Complaints Board
Patentti- ja rekisterihallitu	National Board of Patents and Registration
Liikenneministeriö	Ministry of Transport and Communications
Telehallintokesku	Telecommunications Administration Centre
Maa- ja metsätalousministeriö	Ministry of Agriculture and Forestry
Maanmittauslaitos	National Land Survey of Finland
Oikeusministeriö	Ministry of Justice
Tietosuojavaltuutetun toimisto	The Office of the Data Protection Ombudsman
Tuomioistuinelatos	Courts of Law
– Korkein oikeus	
– Korkein hallinto-oikeus	
– Hovioikeudet	
– Käräjäoikeudet	
– Läänioikeudet	
– Markkinatuomioistuin	
– Työtuomioistuin	
– Vakuutusoiikeus	
– Vesioikeudet	
Vankeinhoitolaitos	Prison Administration
Opetusministeriö	Ministry of Education
Opetushallitus	National Board of Education
Valtion elokuvatarkastamo	National Office of Film Censorship
Puolustusministeriö	Ministry of Defence
Puolustusvoimat ⁽¹⁾	Defence Forces
Sisäasiainministeriö	Ministry of the Interior
Väestörekisterikeskus	Population Register Centre
Keskusrikospoliisi	Central Criminal Police
Liikkuva poliisi	Mobile Police
Rajavartiolaitos ⁽¹⁾	Frontier Guard
Sosiaali- ja terveysministeriö	Ministry of Social Affairs and Health
Työttömyysturvalautakunta	Unemployment Appeal Board
Tarkastuslautakunta	Appeals Tribunal
Lääkelaitos	National Agency for Medicines
Terveystenhuollon oikeusturvakeskus	National Board of Medicolegal Affairs
Tapaturmavirasto	State Accident Office
Säteilyturvakeskus	Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety
Valtion turvapaikan hakijoiden vastaanottokeskukset	Reception Centres for Asylum Seekers

⁽¹⁾ Liiteeseen II sisältyvät muut kuin sotatarvikket.

Työministeriö Valtakunnansovittelijain toimisto Työneuvosto	Ministry of Labour National Conciliators' Office Labour Council
Ulkoasiainministeriö	Ministry for Foreign Affairs
Valtiovarainministeriö Valtiontalouden tarkastusvirasto Valtiokonttori Valtion työmarkkinalaitos Verohallinto Tullihallinto Valtion vakuusrahasto	Ministry of Finance State Economy Controller's Office State Treasury Office
Ympäristöministeriö Vesi- ja ympäristöhallitus	Ministry of Environment National Board of Waters and Environment

SVÍPJÓÐ

Skrá yfir sammingsstofnanir

A

Akademien för de fria konsterna	Royal Academy of Fine Arts
Allmänna advokatbyråerna (28)	Public Law-Service Offices (28)
Allmänna reklamationsnämnden	National Board for Consumer Complaints
Arbetskyddsstyrelsen	National Board of Occupational Safety and Health
Arbetsdomstolen	Labour Court
Arbetsgivarverk, statens	National Agency for Government Employers
Arbetslivscentrum	Centre for Working Life
Arbetslivsfonden	Working Lives Fund
Arbetsmarknadsstyrelsen	National Labour Market Board
Arbetsmiljöfonden	Work Environment Fund
Arbetsmiljöinstitutet	National Institute of Occupational Health
Arbetsmiljönämnd, statens	Board of Occupational Safety and Health for Government Employees
Arkitekturmuseet	Museum of Architecture
Arkivet för ljud och bild	National Archive of Recorded Sound and Moving Images
Arrendenämnder (12)	Regional Tenancies Tribunals (12)

B

Barnmiljörådet	National Child Environment Council
Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens	Swedish Council on Technology Assessment in Health Care
Beredningen för internationell tekniskt-ekonomiskt samarbete	Agency for International Technical and Economic Cooperation
Besvärnämnden för rättshjälp	Legal Aid Appeals Commission
Biblioteket, Kungl.	Royal Library
Biografbyrå, statens	National Board of Film Censors
Biografiskt lexikon, svenskt	Dictionary of Swedish Biography
Bokföringsnämnden	Swedish Accounting Standards Board
Bostadsdomstolen	Housing Appeal Court
Bostadskreditnämnd, statens (BKN)	National Housing Credit Guarantee Board
Boverket	National Housing Board
Brottsförebyggande rådet	National Council for Crime Prevention
Brottskadenämnden	Criminal Injuries Compensation Board

C

Centrala försöksdjursnämnden	Central Committee for Laboratory Animals
Centrala studiestödsnämnden	National Board of Student Aid
Centralnämnden för fastighetsdata	Central Board for Real-estate Data

D

Datainspektionen	Data Inspection Board
Departementen	Ministries (Government Departments)
Domstolsverket	National Courts Administration

E

Elsäkerhetsverket	National Electrical Safety Board
Expertgruppen för forskning om regional utveckling	Expert Group on Regional Studies
Exportkreditnämnden	Export Credits Guarantee Board

F

Fideikommissnämnden	Entailed Estates Council
Finansinspektionen	Financial Supervisory Authority

Fiskeriverket	National Board of Fisheries
Flygtekniska försöksanstalten	Aeronautical Research Institute
Folkhälsoinstitutet	National Institute of Public Health
Forskningsrådsnämnden	Council for Planning and Coordination of Research
Fortifikationsförvaltningen ⁽¹⁾	Fortifications Administration
Frivårdens behandlingscentral	Probation Treatment Centre
Förlkningsmannae Expedition, statens	National Conciliators' Office
Försvarets civilförvaltning ⁽¹⁾	Civil Administration of the Defence Forces
Försvarets datacenter ⁽¹⁾	Defence Data-processing Centre
Försvarets forskningsanstalt ⁽¹⁾	National Defence Research Establishment
Försvarets förvaltningsskola ⁽¹⁾	Defence Forces' Administration School
Försvarets materielverk ⁽¹⁾	Defence Material Administration
Försvarets radioanstalt ⁽¹⁾	National Defence Radio Institute
Försvarets sjukvårdsstyrelse ⁽¹⁾	Medical Board of the Defence Forces
Förvarshistoriska museer, statens ⁽¹⁾	Swedish Museums of Military History
Förvarshögskolan ⁽¹⁾	National Defence College
Försäkringskassorna	Social Insurance Offices
Försäkringsdomstolarna	Social Insurance Courts
Försäkringsöverdomstolen	Supreme Social Insurance Court
G	
Geologiska undersökning, Sveriges	Geological Survey of Sweden
Geotekniska institut, statens	Geotechnical Institute
Glesbygdsmyndigheten	National Rural Area Development Authority
Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning	Graphic Institute and the Graduate School of Communications
H	
Handelsflottans kultur- och fritidsråd	Swedish Government Seamen's Service
Handelsflottans pensionsanstalt	Merchant Pensions Institute
Handikappråd, statens	National Council for the Disabled
Haverikommission, statens	Board of Accident Investigation
Hovrätterna (6)	Courts of Appeal (6)
Humanistisk-samhällsvetenskapliga forskningsrådet	Council for Research in the Humanities and Social Sciences
Hyresnämnder (12)	Regional Rent Tribunals (12)
Häkterna (30)	Remand Prisons (30)
Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd	Committee on Medical Responsibility
Högsta domstolen	Supreme Court
I	
Inskrivningsmyndigheten för företagsinteckningar	Register Authority for Floating Charges
Institut för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Institut för psykosocial miljömedicin, statens	National Institute for Psycho-social Factors and Health
Institutet för rymdfysik	Swedish Institute of Space Physics
Invandrarverk, statens	Swedish Immigration Board
J	
Jordbruksverk, statens	Swedish Board of Agriculture
Justitiekanslern	Office of the Chancellor of Justice
Jämställdhetsombudsmannen och jämställdhetsdelegationen	Office of the Equal Opportunities Ombudsman and the Equal Opportunities Commission
K	
Kabelnämnden/Närradionämnden	Swedish Cable Authority/Swedish Community Radio Authority
Kammarkollegiet	National Judicial Board of Public Lands and Funds
Kammarrätterna (4)	Administrative Courts of Appeal (4)

⁽¹⁾ Icke-krigsmateriel förtecknas i bilaga 11.

Kemikalieinspektionen	National Chemicals Inspectorate
Kommerskollegium	National Board of Trade
Koncessionsnämnden för miljö-skydd	National Franchise Board for Environment Protection
Konjunkturinstitutet	National Institute of Economic Research
Konkurrensverket	Swedish Competition Authority
Konstfackskolan	College of Arts, Crafts and Design
Konsthögskolan	College of Fine Arts
Konstmuseer, statens	National Art Museums
Konstnärsnämnden	Arts Grants Committee
Konstråd, statens	National Art Council
Konsumentverket	National Board for Consumer Policies
Krigsarkivet ⁽¹⁾	Armed Forces Archives
Kriminaltekniska laboratorium, statens	National Laboratory of Forensic Science
Kriminalvårdens regionkanslier (7)	Correctional Region Offices (7)
Kriminalvårdsanstalterna (78)	National/Local Institutions (78)
Kriminalvårdsnämnden	National Paroles Board
Kriminalvårdsstyrelsen	National Prison and Probation Administration
Kronofogdemyndigheterna (24)	Enforcement Services (24)
Kulturråd, statens	National Council for Cultural Affairs
Kustbevakningen ⁽¹⁾	Swedish Coast Guard
Kärnkraftinspektion, statens	Nuclear-power Inspectorate
L	
Lantmäteriverk, statens	Central Office of the National Land Survey
Livruskammaren/Skoklosters slott/Hallwylska museet	Royal Armoury
Livsmedelsverk, statens	National Food Administration
Lotterinämnden	Gaming Board
Läkemedelsverket	Medical Products Agency
Läns- och distriktsåklagarmyndigheterna	County Public Prosecution Authority and District Prosecution Authority
Länsarbetsnämnderna (24)	County Labour Boards (24)
Länsrätterna (25)	County Administrative Courts (25)
Länsstyrelserna (24)	County Administrative Boards (24)
Löne- och pensionsverk, statens	National Government Employee Salaries and Pensions Board
M	
Marknadsdomstolen	Market Court
Maskinprovningar, statens	National Machinery Testing Institute
Medicinska forskningsrådet	Medical Research Council
Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges	Swedish Meteorological and Hydrological Institute
Militärhögskolan ⁽¹⁾	Armed Forces Staff and War College
Musiksamlingar, statens	Swedish National Collections of Music
N	
Naturhistoriska riksmuseet	Museum of Natural History
Naturvetenskapliga forskningsrådet	Natural Science Research Council
Naturvårdsverk, statens	National Environmental Protection Agency
Nordiska Afrikainstitutet	Scandinavian Institute of African Studies
Nordiska hälsovårdshögskolan	Nordic School of Public Health
Nordiska institutet för samhällsplanering	Nordic Institute for Studies in Urban and Regional Planning
Nordiska museet, stiftelsen	Nordic Museum
Nordiska rådets svenska delegation	Swedish Delegation of the Nordic Council
Notarienämnden	Recorders Committee
Nämnden för internationella adoptionsfrågor	National Board for Intra-country Adoptions
Nämnden för offentlig upphandling	National Board for Public Procurement
Nämnden för statens gruvegendom	State Mining Property Commission

⁽¹⁾ Icke-krigsmateriel förtecknas i bilaga II.

Nämnden för statliga förnyelsefonder	National Fund for Administrative Development and Training for Government Employees
Nämnden för utställning av nutida svensk konst i utlandet	Swedish National Committee for Contemporary Art Exhibitions Abroad
Närings- och teknikutvecklingsverket	National Board for Industrial and Technical Development
O	
Ombudsmannen mot etnisk diskriminering och nämnden mot etnisk diskriminering	Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman/Advisory Committee on Questions Concerning Ethnic Discrimination
P	
Patentbesvärsträtten	Court of Patent Appeals
Patent- och registreringsverket	Patents and Registration Office
Person- och adressregisternämnd, statens	Coordinated Population and Address Register
Polarforskningssekretariatet	Swedish Polar Research Secretariat
Presstödsnämnden	Press Subsidies Council
Psykologisk-pedagogiska bibliotek, statens	National Library for Psychology and Education
R	
Radionämnden	Broadcasting Commission
Regeringskansliets förvaltningskontor	Central Services Office for the Ministries
Regeringsrätten	Supreme Administrative Court
Riksantikvarieämbetet och statens historiska museer	Central Board of National Antiquities and National Historical Museums
Riksarkivet	National Archives
Riksbanken	Bank of Sweden
Riksdagens förvaltningskontor	Administration Department of the Swedish Parliament
Riksdagens ombudsmän, JO	The Parliamentary Ombudsmen
Riksdagens revisorer	The Parliamentary Auditors
Riksförsäkringsverket	National Social Insurance Board
Riksgäldskontoret	National Debt Office
Rikspolisstyrelsen	National Police Board
Riksrevisionsverket	National Audit Bureau
Riksskatteverket	National Tax Board
Riksutställningar, Stiftelsen	Travelling Exhibitions Service
Riksåklagaren	Office of the Prosecutor-General
Rymdstyrelsen	National Space Board
Råd för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Rådet för grundläggande högskoleutbildning	Council for Renewal of Undergraduate Education
Räddningsverk, statens	National Rescue Services Board
Rättshjälpsnämnden	Regional Legal-aid Commission
Rättsmedicinalverket	National Board of Forensic Medicine
S	
Sameskolstyrelsen och sameskolor	Sami (Lapp) School Board and Sami (Lapp) Schools
Sjöfartsverket	National Maritime Administration
Sjöhistoriska museer, statens	National Maritime Museums
Skattemyndigheterna (24)	Local Tax Offices (24)
Skogs- och jordbrukets forskningsråd	Swedish Council for Forestry and Agricultural Research
Skogsstyrelsen	National Board of Forestry
Skolverk, statens	National Agency for Education
Smittskyddsinstitutet	Swedish Institute for Infectious Disease Control
Socialstyrelsen	National Board of Health and Welfare
Socialvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Council for Social Research
Sprängämnesinspektionen	National Inspectorate of Explosives and Flammables
Statistiska centralbyrån	Statistics Sweden

Statskontoret	Agency for Administrative Development
Stiftelsen WHO	Collaborating Centre on International Drug Monitoring
Strålskyddsinstitut, statens	National Institute of Radiation Protection
Styrelsen för internationell utveckling, SIDA	Swedish International Development Authority
Styrelsen för Internationellt Näringslivsbistånd, SWEDECORP	Swedish International Enterprise Development
Styrelsen för psykologiskt försvar (1)	National Board of Psychological Defence
Styrelsen för Sverige bilden	Image Sweden
Styrelsen för teknisk ackreditering	Swedish Board for Technical Accreditation
Styrelsen för u-landsforskning, SAREC	Swedish Agency for Research Cooperation with Developing Countries
Svenska institutet, stiftelsen	Swedish Institute
T	
Talboks- och punktskriftsbiblioteket	Library of Talking Books and Braille Publications
Teknikvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Research Council for Engineering Sciences
Tekniska museet, stiftelsen	National Museum of Science and Technology
Tingsrätterna (97)	District and City Courts (97)
Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet	Judges Nomination Proposal Committee
Transportforskningsberedningen	Transport Research Board
Transportrådet	Board of Transport
Tullverket	Swedish Board of Customs
U	
Ungdomsråd, statens	State Youth Council
Universitet och högskolor	Universities and University Colleges
Utlänningsnämnden	Aliens Appeals Board
Utsädeskontroll, statens	National Seed-testing and Certification Institute
V	
Vatten- och avloppsnämnd, statens	National Water Supply and Sewage Tribunal
Vattenöverdomstolen	Water Rights Court of Appeal
Verket för högskoleservice (VHS)	National Agency for Higher Education
Veterinärmedicinska anstalt, statens	National Veterinary Institute
Väg- och trafikinstitut, statens	Road and Traffic Research Institute
Värnpliktsverket (1)	Armed Forces' Enrolment Board
Växsortsnämnd, statens	National Plant Variety Board
Y	
Yrkesinspektionen	Labour Inspectorate
Å	
Åklagarmyndigheterna	Public Prosecution Authorities
Ö	
Överbefälhavaren	Supreme Commander of the Armed Forces
Överstyrelsen för civil beredskap	National Board of Civil Emergency Preparedness

(1) Icke-krigsmateriel förtecknas i bilaga II.

BRESKA KONUNGRÍKID

Cabinet Office

- Chessington Computer Centre

- Civil Service College

- Recruitment and Assessment Service

- Civil Service Occupational Health Service

- Office of Public Services and Science

- Parliamentary Counsel Office

- The Government Centre on Information Systems (CCTA)

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Prosecution Service

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure only)

Customs and Excise Department

Department for National Savings

Department for Education

- Higher Education Funding Council for England

Department of Employment

- Employment Appeals Tribunal

- Industrial Tribunals

- Office of Manpower Economics

Department of Health

- Central Council for Education and Training in Social Work

- Dental Practice Board

- English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors

- National Health Service Authorities and Trust

- Prescriptions Pricing Authority

- Public Health Laboratory Service Board

- United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Department of National Heritage

- British Library

- British Museum

- Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

- Imperial War Museum

- Museums and Galleries Commission

- National Gallery

- National Maritime Museum

- National Portrait Gallery

- Natural History Museum

- Royal Commission on Historical Manuscripts

- Royal Commission on Historical Monuments of England

- Royal Fine Arts Commission (England)

- Science Museum

- Tate Gallery

- Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department of Social Security

- Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
- Regional Medical Service
- Independent Tribunal Service
- Disability Living Allowance Advisory Board
- Occupational Pensions Board
- Social Security Advisory Committee

Department of the Environment

- Building Research Establishment Agency
- Commons Commissioners
- Countryside Commission
- Valuation Tribunal
- Rent Assessment Panels
- Royal Commission on Environmental Pollution
- The Buying Agency

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

- Legal Secretariat to the Law Officers

Department of Trade and Industry

- Laboratory of the Government Chemist
- National Engineering Laboratory
- National Physical Laboratory
- National Weights and Measures Laboratory
- Domestic Coal Consumers' Council
- Electricity Committees
- Gas Consumers' Council
- Central Transport Consultative Committees
- Monopolies and Mergers Commission
- Patent Office

Department of Transport

- Coastguard Services
- Transport and Road Research Laboratory

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

- Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

- Boundary Commissions for England
- Gaming Board for Great Britain
- Inspectors of Constabulary
- Parole Board and Local Review Committees

House of Commons

House of Lords

Inland Revenue, Board of

Intervention Board for Agricultural Produce

Lord Chancellor's Department
Combined Tax Tribunal
Council on Tribunals
Immigration Appellate Authorities
 Immigration Adjudicators
 Immigration Appeals Tribunal
Lands Tribunal
Law Commission
Legal Aid Fund (England and Wales)
Pensions Appeals Tribunals
Public Trust Office
Office of the Social Security Commissioners
Supreme Court Group (England and Wales)
Court of Appeal: Criminal
Circuit Offices and Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
Transport Tribunal
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
 Agricultural Development and Advisory Service
 Agricultural Dwelling House Advisory Committees
 Agricultural Land Tribunals
 Agricultural Wages Board and Committees
 Cattle Breeding Centre
 Plant Variety Rights Office
 Royal Botanic Gardens, Kew
Ministry of Defence ⁽¹⁾
 Meteorological Office
 Procurement Executive
National Audit Office
National Investment and Loans Office
Northern Ireland Court Service
 Coroners Courts
 County Courts
 Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
 Crown Court
 Enforcement of Judgments Office
 Legal Aid Fund
 Magistrates Court
 Pensions Appeals Tribunals
Northern Ireland, Department of Agriculture
Northern Ireland, Department for Economic Development
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health and Social Services
Northern Ireland Office
 Crown Solicitor's Office

⁽¹⁾ Non-warlike materials provided for in Annex II.

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
Northern Ireland Forensic Science Laboratory
Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland
Police Authority for Northern Ireland
Probation Board for Northern Ireland
State Pathologist Service
Office of Fair Trading
Office of Population Censuses and Surveys
National Health Service Central Register
Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health
Service Commissioners
Ordnance Survey
Overseas Development Administration
Natural Resources Institute
Paymaster General's Office
Postal Business of the Post Office
Privy Council Office
Public Record Office
Registry of Friendly Societies
Royal Commission on Historical Manuscripts
Royal Hospital, Chelsea
Royal Mint
Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service
Scotland, Registers of Scotland
Scotland, General Register Office
Scotland, Lord Advocate's Department
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer
Scottish Courts Administration
Accountant of Court's Office
Court of Justiciary
Court of Session
Lands Tribunal for Scotland
Pensions Appeal Tribunals
Scottish Land Court
Scottish Law Commission
Sheriff Courts
Social Security Commissioners' Office
The Scottish Office Central Services
The Scottish Office Agriculture and Fisheries Department
Crofters Commission
Red Deer Commission
Royal Botanic Garden, Edinburgh
The Scottish Office Industry Department
The Scottish Office Education Department
National Galleries of Scotland
National Library of Scotland

National Museums of Scotland
Scottish Higher Education Funding Council
The Scottish Office Environment Department
Rent Assessment Panel and Committees
Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland
Royal Fine Art Commission for Scotland
The Scottish Office Home and Health Departments
HM Inspectorate of Constabulary
Local Health Councils
National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland
Parole Board for Scotland and Local Review Committees
Scottish Council for Postgraduate Medical Education
Scottish Crime Squad
Scottish Criminal Record Office
Scottish Fire Service Training School
Scottish National Health Service Authorities and Trusts
Scottish Police College
Scottish Record Office
HM Stationery Office (HMSO)
HM Treasury
 Forward
Welsh Office
 Royal Commission of Ancient and Historical Monuments in Wales
 Welsh National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting
 Local Government Boundary Commission for Wales
 Valuation Tribunals (Wales)
 Welsh Higher Education Funding Council
 Welsh National Health Service Authorities and Trusts
 Welsh Rent Assessment Panels.“

*II. VIÐAUKI**„III. VIÐAUKI***FYRIRMYNDIR AÐ AUGLÝSINGU UM ÞJÓNUSTUSAMNINGA****A. KYNNING**

1. Heiti, heimilisfang, símnefni, síma-, fjarrita- og bréfsímanúmer samningsyfirvalds og umsjónaraðila, sem veitir frekari upplýsingar.
2. Áætluð heildarfjárhæð fyrir kaup á þjónustu í hverjum flokki sem skráður er í I. viðauka A.
3. Áætluð dagsetning útboðs í hverjum flokki.
4. Aðrar upplýsingar.
5. Sendingardagur auglýsingar.
6. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.
7. Upplýsingar um hvort innkaupin falla undir samninginn.

B. ALMENN ÚTBOÐ

1. Heiti, heimilisfang, símnefni, síma-, fjarrita- og bréfsímanúmer samningsyfirvalds.
2. Flokkur þjónustu og lýsing. CPC-númer. Magn, þar með talið möguleikar á kauprétti vegna frekari innkaupa og, ef unnt er, skal áætla hvenær nota megi slíkan kauprétt. Þegar um reglubundna eða endurtekna samninga er að ræða skal einnig, ef unnt er, áætla tímasetningu frekari útboða varðandi þá þjónustu sem kaupa skal.
3. Vettvangur þjónustunnar.
4. a) Upplýsingar um það hvort einungis tiltekin starfsstétt má veita þjónustuna samkvæmt lögum eða stjórnarsýslufyrirmælum.
b) Tilvísun í viðeigandi lög eða stjórnarsýslufyrirmæli.
c) Upplýsingar um það hvort lögpersónum ber að tilgreina nöfn og faglegt hæfi þeirra starfsmanna sem þjónustuna munu veita.
5. Upplýsingar um það hvort heimilt er að bjóða í hluta af þjónustunni sem um er að ræða.
6. Ef við á, bann við frávíkstilboðum.
7. Frestur til að ljúka þjónustunni eða samningstímabil og, eftir því sem unnt er, frestur til að hefja eða veita þjónustuna.
8. a) Heiti og heimilisfang þess sem útvegar nauðsynleg skjöl eftir beiðni.
b) Lokadagsetning fyrir beiðni um slíkt.
c) Ef við á, upphæð og skilmálar greiðslu fyrir þessi skjöl.
9. a) Síðasti skiladagur tilboða.
b) Heimilisfang viðtakanda.
c) Á hvaða tungumáli eða tungumálum tilboð skulu samin.

10. a) Hverjum er heimilt að vera viðstaddur opnun tilboða.
b) Hvaða dag tilboð eru opnuð, staður og stund.
11. Tryggingarfé eða ábyrgðir ef þeirra er krafist.
12. Helstu skilmálar um fjármögnun og greiðslu og/eða tilvísanir í viðkomandi ákvæði.
13. Ef við á, það rekstrarform að lögum sem krafist er af hópi þjónustuveitenda sem ákveðið er að ganga til samninga við.
14. Upplýsingar um stöðu þjónustuveitanda og nauðsynlegar upplýsingar og formsatriði til að unnt sé að meta hvort hann uppfylli efnahagslegar og tæknilegar lágmarkskröfur.
15. Tímabil það sem bjóðanda er skylt að láta tilboð standa.
16. Forsendur fyrir vali samningsaðila, í röð eftir mikilvægi ef unnt er. Þegar aðrar forsendur en lágsta verð eru notaðar og þær koma ekki fram í útboðsgögnum skal þeirra getið hér.
17. Aðrar upplýsingar.
18. Dagsetning(ar) birtingar kynningarauglýsingar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* eða upplýsingar um að slík auglýsing hafi ekki verið birt.
19. Sendingardagur auglýsingarinnar.
20. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.
21. Upplýsingar um hvort innkaupin falla undir samninginn.

C. LOKUÐ ÚTBOÐ

1. Heiti, heimilisfang, símnafni, síma-, fjarrita- og bréfsímanúmer samningsyfirvalda.
2. Flokkur þjónustu og lýsing. CPC-númer. Magn, þar með talið möguleikar á kauprétti vegna frekari innkaupa og, ef unnt er, skal áætla hvenær nota megir slíkan kauprétt. Þegar um reglubundna eða endurtekna samninga er að ræða skal einnig, ef unnt er, áætla tímasetningu frekari útboða varðandi þá þjónustu sem kaupa skal.
3. Vettvangur þjónustunnar.
4. a) Upplýsingar um það hvort einungis tiltekin starfsstétt má veita þjónustuna samkvæmt lögum eða stjórnsýslufyrirmælum.
b) Tilvísun í viðeigandi lög eða stjórnsýslufyrirmæli.
c) Upplýsingar um það hvort lögpersónum ber að tilgreina nöfn og faglegt hæfi þeirra starfsmanna sem þjónustuna munu veita.
5. Upplýsingar um það hvort heimilt er að bjóða í hluta af þjónustunni sem um er að ræða.
6. Fyrirhugaður fjöldi og svið þjónustuveitenda sem boðið verður að gera tilboð.
7. Ef við á, bann við frávikstilboðum.
8. Frestur til að ljúka þjónustunni eða samningstímabil, og, eftir því sem unnt er, frestur til að hefja eða veita þjónustuna.
9. Ef við á, það rekstrarform að lögum sem krafist er af hópi þjónustuveitenda sem ákveðið er að ganga til samninga við.

10. a) Ef við á, rökstuðningur fyrir hraðútboði.
b) Lokadagur fyrir viðtöku beiðna um þátttöku.
c) Heimilisfang viðtakanda.
d) Á hvaða tungumáli eða tungumálum þau skulu samin.
11. Lokadagur til að senda boð um tilboð.
12. Þegar það á við, tryggingarfé og ábyrgðir sem krafist er.
13. Upplýsingar um stöðu þjónustuveitanda og nauðsynlegar upplýsingar og formsatriði til að unnt sé að meta hvort hann uppfylli efnahagslegar og tæknilegar lágmarkskröfur.
14. Forsendur fyrir vali samningsaðila, í röð eftir mikilvægi ef unnt er ef þær koma ekki fram í útboðsgögnum.
15. Aðrar upplýsingar.
16. Dagsetning(ar) birtingar kynningarauglýsingar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* eða upplýsingar um að slík auglýsing hafi ekki verið birt.
17. Sendingardagur auglýsingar.
18. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.
19. Upplýsingar um hvort innkaupin falla undir samninginn.

D. SAMSTARFSÚTBOÐ

1. Heiti, heimilisfang, símnafni, síma-, fjarrita- og bréfsímanúmer samningsyfirvalda.
2. Flokkur þjónustu og lýsing. CPC-númer. Magn, þar með talið möguleikar á kauprétti vegna frekari innkaupa og, ef unnt er, skal áætla hvenær nota megi slíkan kauprétt. Þegar um reglubundna og endurtekna samninga er að ræða skal einnig, ef unnt er, áætla tímasetningu frekari útboða varðandi þá þjónustu sem kaupa skal.
3. Vettvangur þjónustunnar.
4. a) Upplýsingar um það hvort einungis tiltekin starfsstétt má veita þjónustuna samkvæmt lögum eða stjórnsýslufyrirmælum.
b) Tilvísun í viðeigandi lög eða stjórnsýslufyrirmæli.
c) Upplýsingar um það hvort lögpersónum ber að tilgreina nöfn og faglegt hæfi þeirra starfsmanna sem þjónustuna munu veita.
5. Upplýsingar um það hvort heimilt er að bjóða í hluta af þjónustunni sem um er að ræða.
6. Fyrirhugaður fjöldi og svið þjónustuveitenda sem boðið verður að gera tilboð.
7. Ef við á, bann við frávíkstilboðum.
8. Frestur til að ljúka þjónustunni eða samningstímabil og, eftir því sem unnt er, frestur til að hefja eða veita þjónustuna.
9. Ef við á, það rekstrarform að lögum sem krafist er af hópi þjónustuveitenda sem ákveðið er að ganga til samninga við.

10. a) Ef við á, rökstuðningur fyrir hraðútboði.
b) Lokadagur fyrir viðtöku beiðna um þátttöku.
c) Heimilisfang viðtakanda.
d) Á hvaða tungumáli eða tungumálum þau skulu samin.
11. Tryggingarfé eða ábyrgðir ef krafist er.
12. Upplýsingar um stöðu þjónustuveitanda og nauðsynlegar upplýsingar og formsatriði til að unnt sé að meta hvort hann uppfylli efnahagslegar og tæknilegar lágmarkskröfur.
13. Ef við á, nöfn og heimilisföng þjónustuveitenda sem samningsyfirvöld hafa þegar valið.
14. Aðrar upplýsingar.
15. Sendingardagur útboðsauglýsingar.
16. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.
17. Dagsetning(ar) fyrri birtinga í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.
18. Upplýsingar um hvort innkaupin falla undir samninginn um opinber innkaup.

E. AUGLÝSING UM SAMNINGSGERÐ

1. Heiti og heimilisfang samningsyfirvalda.
2. Útboðstilhögun sem valin er. Ef samstarfsútboð fer fram án útboðsauglýsingar, rökstuðningur fyrir því (3. mgr. 11. gr.).
3. Flokkur þjónustu og lýsing. CPC-númer. Magn þjónustu sem keypt er.
4. Dagsetning samningsgerðar.
5. Viðmiðanir fyrir samningsgerð.
6. Fjöldi tilboða sem bárust.
7. Nafn (nöfn) og heimilisfang (-föng) þjónustuveitanda (-veitenda).
8. Verð eða verðbil (ef til vill umsamið hámarks-/lágmarksverð) sem greitt er.
9. Samningsfjárhæð tilboðs eða tilboða sem er tekið eða hæsta og lægsta tilboð sem tekið var tillit til við samningsgerðina.
10. Þar sem við á, sá hluti samnings sem heimilt er að fela undirverktaka og fjárhæð þess hluta.
11. Aðrar upplýsingar.
12. Birtingardagur útboðsauglýsingar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.
13. Sendingardagur auglýsingar.
14. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.
15. Þegar um er að ræða samninga um að veita þjónustu sem skráð er í I. viðauka B, samþykki samningsyfirvalda fyrir birtingu auglýsingarinnar (3. mgr. 16. gr.).“

*III. VIÐAUKI**„IV. VIÐAUKI***FYRIRMYND AÐ AUGLÝSINGU UM VÖRUKAUPASAMNINGA****A. KYNNING**

1. Heiti, heimilisfang, símnafni, síma-, fjarrita- og bréfsímanúmer samningsyfirvalda eða umsjónaraðila sem veitir frekari upplýsingar.
2. Tegund, magn eða verðmæti varanna sem á að afhenda; CPA-númer.
3. Áætluð dagsetning til að hefja útboðsgerð með tilliti til samningsins eða samninganna (ef hún er þekkt).
4. Aðrar upplýsingar.
5. Sendingardagur auglýsingar.
6. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.
7. Upplýsingar um hvort innkaupin falla undir samninginn um opinber innkaup.

B. ALMENN ÚTBOÐ

1. Heiti, heimilisfang, símnafni, síma-, fjarrita- og bréfsímanúmer samningsyfirvalda.
2.
 - a) Útboðstilhögun sem valin er.
 - b) Form þess samnings sem tilboða er leitað í.
3.
 - a) Afhendingarstaður.
 - b) Hvers kyns vörur skal afhenda, þar með talið hvort leitað er tilboða vegna kaupa, langtímaleigu, skammtímaleigu eða kaupleigu, eða sambland af þessu. CPA-númer.
 - c) Magn þess varnings sem skal afhenda, þar með talið möguleikar á kauprétti vegna frekari innkaupa og, ef unnt er, skal áætla hvenær nota megi slíkan kauprétt. Þegar um reglubundna eða endurtekna samninga er að ræða skal einnig, ef unnt er, áætla tímasetningu frekari útboða varðandi þær vörur sem kaupa skal.
 - d) Upplýsingar um hvort birgir megi bjóða í hluta vörukaupanna.
4. Afhendingarfrestur eða gildistími samningsins og, ef unnt er, frestur til að hefja afhendingu vörunnar.
5.
 - a) Nafn og heimilisfang þjónustuaðila sem útvegar útboðsgögn og viðbótargögn.
 - b) Ef við á, lokafrestur til að leggja fram beiðni um slík gögn.
 - c) Ef við á, fjárhæð sem ber að greiða fyrir gögnin og greiðsluskilmálar.
6.
 - a) Síðasti skiladagur tilboða.
 - b) Heimilisfang viðtakanda.
 - c) Á hvaða tungumáli eða tungumálum tilboð skulu samin.
7.
 - a) Hverjum er heimilt að vera viðstaddur opnun tilboða.
 - b) Hvaða dag tilboð eru opnuð, staður og stund.

8. Tryggingarfé eða ábyrgðir, ef þeirra er krafist.
9. Helstu skilmálar um fjármögnun og greiðslu og/eða tilvísanir í viðkomandi ákvæði.
10. Ef við á, það rekstrarform að lögum sem krafist er af hópi birgja sem ákveðið er að ganga til samninga við.
11. Upplýsingar um stöðu birgisins og nauðsynlegar upplýsingar og formsatriði til að unnt sé að meta hvort hann uppfylli efnahagslegar og tæknilegar lágmarkskröfur.
12. Tímabil það sem bjóðanda er skylt að láta tilboð standa.
13. Forsendur fyrir vali samningsaðila. Þegar aðrar forsendur en lægsta verð eru notaðar og þær koma ekki fram í útboðsgögnum skal þeirra getið hér.
14. Ef við á, bann við frávikstilboðum.
15. Aðrar upplýsingar.
16. Dagsetning(ar) birtingar kynningarauglýsingar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* eða upplýsingar um að slík auglýsing hafi ekki verið birt.
17. Sendingardagur auglýsingarinnar.
18. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.
19. Upplýsingar um hvort innkaupin falla undir samninginn.

C. LOKUÐ ÚTBOÐ

1. Heiti, heimilisfang, símnafni, síma-, fjarrita- og bréfsímanúmer samningsyfirvalda.
2.
 - a) Útboðstilhögun sem valin er.
 - b) Ef við á, rökstuðningur fyrir hraðútboði.
 - c) Form þess samnings sem tilboða er leitað í.
3.
 - a) Afhendingarstaður.
 - b) Hvers kyns vörur skal afhenda, þar með talið hvort leitað er tilboða vegna kaupa, langtímaleigu, skammtímaleigu eða kaupleigu, eða sambland af þessu. CPA-númer.
 - c) Magn þess varnings sem skal afhenda, þar með talið möguleikar á kauprétti vegna frekari innkaupa og, ef unnt er, skal áætla hvenær nota megi slíkan kauprétt. Þegar um reglubundna eða endurtekna samninga er að ræða skal einnig, ef unnt er, áætla tímasetningu frekari útboða varðandi þær vörur sem kaupa skal.
 - d) Upplýsingar um hvort birgir megi bjóða í hluta vörukaupanna.
4. Afhendingarfrestur eða gildistími samningsins og, ef unnt er, frestur til að hefja afhendingu vörunnar.
5. Ef við á, það rekstrarform að lögum sem krafist er af hópi birgja sem ákveðið er að ganga til samninga við.
6.
 - a) Síðasti skiladagur umsókna um að gera tilboð.
 - b) Heimilisfang viðtakanda umsóknar.
 - c) Á hvaða tungumáli eða tungumálum umsókn skal samin.

7. Lokadagsetning til að senda út boð um tilboð.
8. Tryggingarfé eða ábyrgðir, ef þeirra er krafist.
9. Upplýsingar um stöðu birgisins og nauðsynlegar upplýsingar og formsatriði til að unnt sé að meta hvort hann uppfylli efnahagslegar og tæknilegar lágmarkskröfur.
10. Forsendur fyrir vali sammingsaðila ef þær eru ekki tilteknaðar í boði um að gera tilboð.
11. Áætlaður fjöldi, eða hámarks- og lágmarksfjöldi, birgja sem boðin verður þátttaka.
12. Ef við á, bann við frávikstilboðum.
13. Aðrar upplýsingar.
14. Birtingardagur kynningarupplýsingar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* eða upplýsingar um að hún hafi ekki verið birt.
15. Sendingardagur auglýsingarinnar.
16. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.
17. Upplýsingar um hvort innkaupin falla undir samninginn.

D. SAMSTARFSÚTBOÐ

1. Heiti, heimilisfang, símnafni, síma-, fjarrita- og bréfsímanúmer sammingsyfirvalda.
2.
 - a) Útboðstilhögun sem valin er.
 - b) Ef við á, rökstuðningur fyrir hraðútboði.
 - c) Ef við á, form þess sammings sem leitað er tilboða í.
3.
 - a) Afhendingarstaður.
 - b) Hvers kyns vörur skal afhenda, þar með talið hvort leitað er tilboða vegna kaupa, langtímaleigu, skammtímaleigu eða kaupleigu, eða sambland af þessu. CPA-númer.
 - c) Magn þess varnings sem skal afhenda, þar með talið möguleikar á kauprétti vegna frekari innkaupa og, ef unnt er, skal áætla hvenær nota megi slíkan kauprétt. Þegar um reglubundna eða endurtekna samninga er að ræða skal einnig, ef unnt er, áætla tímasetningu frekari útboða varðandi þær vörur sem kaupa skal.
 - d) Upplýsingar um hvort birgir megi bjóða í hluta vörukaupanna.
4. Afhendingarfrestur eða gildistími sammingsins og, ef unnt er, frestur til að hefja afhendingu vörunnar.
5. Ef við á, það rekstrarform að lögum sem krafist er af hópi birgja sem ákveðið er að ganga til samninga við.
6.
 - a) Síðasti skiladagur umsókna um að gera tilboð.
 - b) Heimilisfang viðtakanda umsóknar.
 - c) Á hvaða tungumáli eða tungumálum umsókn skuli samin.
7. Tryggingarfé eða ábyrgðir ef þeirra er krafist.

8. Upplýsingar um stöðu birgisins og nauðsynlegar upplýsingar og formsatriði til að unnt sé að meta hvort hann uppfylli efnahagslegar og tæknilegar lágmarkskröfur.
9. Áætlaður fjöldi, eða hámarks- og lágmarksfjöldi, birgja sem boðin verður þátttaka.
10. Ef við á, bann við frávikstilboðum.
11. Ef við á, nafn og heimilisfang birgja sem sammingsyfirvöld hafa þegar valið.
12. Ef við á, dagsetning(ar) áður birtra auglýsinga í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.
13. Aðrar upplýsingar.
14. Sendingardagur útboðsauglýsingar.
15. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.
16. Upplýsingar um hvort innkaupin falli undir samninginn.

E. AUGLÝSING UM GERÐA SAMNINGA

1. Heiti og heimilisfang sammingsyfirvalda.
2. Útboðstilhögun sem valin er. Ef samstarfsútboð fer fram án útboðsauglýsingar, rökstuðningur fyrir því (3. mgr. 6. gr.).
3. Dagsetning sammingsgerðar.
4. Viðmiðanir fyrir sammingsgerð.
5. Fjöldi tilboða sem bárust.
6. Nafn og heimilisfang birgja.
7. Hvers kyns vara skal afhent og vörumagn, ef við á sundurliðað eftir birgjum. CPA-númer.
8. Verð eða verðbil (ef til vill umsamið hámarks-/lágmarksverð) sem greitt er.
9. Sammingsfjárhæð tilboðs eða tilboða sem er tekið eða hæsta og lægsta tilboð sem tekið var tillit til við val sammingsaðila.
10. Ef við á, sá hluti sammings sem heimilt er að fela undirverktaka og fjárhæð þess hluta.
11. Aðrar upplýsingar.
12. Birtingardagur útboðsauglýsingar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.
13. Sendingardagur útboðsauglýsingar.
14. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.“

*IV. VIÐAUKI**„IV. VIÐAUKI***FYRIRMYND AÐ AUGLÝSINGU UM VERKSAMNINGA****A.KYNNING**

1. Heiti, heimilisfang, símanúmer, símnafni, fjarrita- og bréfsímanúmer samningsyfirvalda.
2. a) Vettvangur framkvæmda.
b) Hvers kyns verk skal inna af hendi og umfang þess og, þar sem við á, helstu einkenni verkhluta með hliðsjón af verkinu í heild.
c) Kostnaðaráætlun fyrir verk sem inna á af hendi, ef hún liggur fyrir.
3. a) Áætluð dagsetning til að hefja útboðsgerð vegna verksamnings eða verksamninga.
b) Hvenær hefja skal framkvæmdir, ef það liggur fyrir.
c) Áætla tímasetningu um lok framkvæmda, ef hún liggur fyrir.
4. Ef vitað er: skilmálar um fjármögnun verksins og endurskoðun kostnaðar og/eða tilvísanir í viðkomandi ákvæði.
5. Aðrar upplýsingar.
6. Sendingardagur auglýsingar.
7. Komudagur auglýsingar til útgáfustjórnar Evrópubandalaganna.
8. Upplýsingar um hvort innkaupin falla undir samninginn.

B. ALMENN ÚTBOÐ

1. Heiti, heimilisfang, símanúmer, símnafni, fjarrita- og bréfsímanúmer samningsyfirvalda.
2. a) Útboðstilhögun sem valin er.
b) Tegund samnings sem verið er að bjóða út.
3. a) Vettvangur framkvæmda.
b) Hvers kyns verk skal inna af hendi og umfang þess og almennt eðli verksins, þar með talið möguleikar á kauprétti vegna frekari verka, og ef unnt er, skal áætla hvenær má nota slíkan kauprétt.
c) Ef verki eða samningi er skipt upp í mismunandi verkhluta, stærð einstakra verkhluta, möguleikar á að bjóða í einn, nokkra eða alla verkhluta.
d) Upplýsingar um tilgang verksins eða samningsins þegar hann felur einnig í sér skipulagningu verkefna.
4. Frestur til að ljúka verkinu eða gildistími verksamningsins og, ef unnt er, frestur til að hefja verkið.
5. a) Heiti og heimilisfang þess sem svarar beiðnum um útboðsgögn og viðbótargögn.
b) Ef við á, fjárhæð sem ber að greiða fyrir gögnin og greiðsluskilmálar.

6. a) Síðasti skiladagur tilboða.
b) Heimilisfang viðtakanda.
c) Á hvaða tungumáli eða tungumálum tilboð skulu samin.
7. a) Ef við á, hverjum er heimilt að vera viðstaddur opnun tilboða.
b) Hvaða dag tilboð eru opnuð, staður og stund.
8. Tryggingarfé eða ábyrgðir, ef þeirra er krafist.
9. Helstu skilmálar um fjármögnun og greiðslu og/eða tilvísanir í viðkomandi ákvæði.
10. Ef við á, það rekstrarform að lögum sem krafist er af hópi verktaka sem ákveðið er að ganga til samninga við.
11. Upplýsingar um stöðu verktakans og þær efnahagslegu og tæknilegu lágmarkskröfur sem vertaki sem samningur er gerður við verður að uppfylla.
12. Tímabil það sem bjóðanda er skylt að láta tilboð standa.
13. Forsendur fyrir vali samningsaðila. Þegar aðrar forsendur en lágsta verð eru notaðar og þær koma ekki fram í útboðsgögnum skal þeirra getið hér.
14. Ef við á, bann við frávikstilboðum.
15. Aðrar upplýsingar.
16. Dagsetning birtingar kynningarauglýsingar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* eða upplýsingar um að hún hafi ekki verið birt.
17. Sendingardagur auglýsingarinnar.
18. Komudagur auglýsingar til útgáfustjórnar Evrópubandalaganna.
19. Upplýsingar um hvort innkaupin falla undir samninginn um opinber innkaup.

C. LOKUÐ ÚTBOD.

1. Heiti, heimilisfang, símanúmer, símnafni, fjarrita- og bréfsímanúmer samningsyfirvalda.
2. a) Útboðstilhögun sem valin er.
b) Ef við á, rökstuðningur fyrir hraðútboði.
c) Tegund samnings sem verið er að bjóða út.
3. a) Vettvangur framkvæmda.
b) Hvers kyns verk skal inna af hendi og umfang þess og almennt eðli verksins, þar með talið möguleikar á kauprétti vegna frekari verka, og ef unnt er, skal áætla hvenær má nota slíkan kauprétt.
c) Ef verki eða samningi er skipt upp í mismunandi verkhluta, stærð einstakra verkhluta, möguleikar á að bjóða í einn, nokkra eða alla verkhluta.
d) Upplýsingar um tilgang verksins eða samningsins þegar hann felur einnig í sér skipulagningu verkefna.
4. Frestur til að ljúka verkinu eða gildistími verksamningsins og, ef unnt er, frestur til að hefja verkið.
5. Ef við á, það rekstrarform að lögum sem krafist er af hópi verktaka sem ákveðið er að ganga til samninga við.
6. a) Síðasti skiladagur umsókna um að gera tilboð.
b) Heimilisfang viðtakanda.
c) Á hvaða tungumáli eða tungumálum umsóknir skulu samdar.

7. Lokasendingardagur boða um tilboð.
8. Tryggingarfé eða ábyrgðir, ef þeirra er krafist.
9. Helstu skilmálar um fjármögnun og greiðslu og/eða tilvísanir í viðkomandi ákvæði.
10. Upplýsingar um stöðu verktakans og þær efnahagslegu og tæknilegu lágmarkskröfur sem verktaki, sem samningur er gerður við, verður að uppfylla.
11. Forsendur fyrir vali samningsaðila þegar þær koma ekki fram í boði um tilboð.
12. Ef við á, bann við frávikstilboðum.
13. Aðrar upplýsingar.
14. Birtingardagur kynningarauglýsingar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* eða upplýsingar um að hún hafi ekki verið birt.
15. Sendingardagur auglýsingarinnar.
16. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.
17. Upplýsingar um hvort innkaupin falla undir samninginn.

D. SAMSTARFSÚTBOÐ

1. Heiti, heimilisfang, símanúmer, símnefni, símanúmer, fjarrita- og bréfsímanúmer samningsyfirvalda.
2. a) Útboðsregla sem valin er.
b) Ef við á, rökstuðningur fyrir hraðútboði.
c) Tegund samnings sem verið er að bjóða út.
3. a) Vettvangur framkvæmda.
b) Hvers kyns þjónusta skal boðin út og umfang hennar, þar með talið möguleikar á kauprétti vegna frekari verka og, ef unnt er, áætlun um hvenær má nota slíkan kauprétt.
c) Ef verki eða samningi er skipt upp í mismunandi verkhluta, stærð einstakra verkhluta, möguleikar á að bjóða í einn, nokkra eða alla verkhluta.
d) Upplýsingar um tilgang verksins eða samningsins þegar hann felur einnig í sér skipulagningu verks.
4. Frestur til að ljúka verkinu eða gildistími verksamningsins og, ef unnt er, frestur til að hefja verkið.
5. Þar sem við á, það rekstrarform að lögum sem krafist er af hópi verktaka sem ákveðið er að ganga til samninga við.
6. a) Síðasti skiladagur umsókna um að gera tilboð.
b) Heimilisfang viðtakanda.
c) Á hvaða tungumáli eða tungumálum tilboð skulu samin.
7. Tryggingarfé eða ábyrgðir ef þeirra er krafist.
8. Helstu skilmálar um fjármögnun og greiðslu og/eða tilvísanir í viðkomandi ákvæði.
9. Upplýsingar um stöðu verktaka og upplýsingar og formsatriði sem nauðsynleg eru til að meta hvort verktaki uppfylli efnahagslegar og tæknilegar lágmarkskröfur.
10. Þar sem við á, bann við frávikstilboðum.
11. Þar sem við á, heiti og heimilisfang birgja sem þegar hafa verið valdir af samningsyfirvöldum.
12. Þar sem við á, dagsetning(ar) birtingar fyrri auglýsinga í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

13. Aðrar upplýsingar.
14. Dagsetning birtingar kynningarauglýsingar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.
15. Sendingardagur auglýsingarinnar.
16. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.
17. Dagsetning(ar) birtinga fyrri auglýsinga í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.
18. Upplýsingar um hvort innkaupin falla undir samninginn.

E. SAMNINGSGERÐ

1. Heiti og heimilisfang samningsyfirvalda.
 2. Útboðstilhögun sem valin er. Ef samstarfsútboð fer fram án útboðsauglýsingar, rökstuðningur fyrir því (4. mgr. 7. gr.).
 3. Dagsetning samningsgerðar.
 4. Viðmiðanir fyrir samningsgerð.
 5. Fjöldi tilboða sem bárust.
 6. Heiti og heimilisfang verktaka sem gengið var til samninga við.
 7. Hvers kyns verk er innt af hendi og umfang þess, almenn lýsing fullbúins verks.
 8. Verð eða verðbil (ef til vill umsamið hámarks-/lágmarksverð).
 9. Samningsfjárhæð tilboðs eða tilboða sem er tekið eða hæsta og lægsta tilboð sem tekið var tillit til við samningsgerðina.
 10. Þar sem við á, sá hluti samnings sem heimilt er að fela undirverktaka og fjárhæð þess hluta.
 11. Aðrar upplýsingar.
 12. Birtingardagur útboðsauglýsingar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.
 13. Sendingardagur auglýsingar.
 14. Komudagur auglýsingar á útgáfustjórn Evrópubandalaganna.“
-